



CHAMBRE DES REPRESENTANTS
DE BELGIQUE

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

COMPTE RENDU ANALYTIQUE

BEKNOPT VERSLAG

COMMISSION DE LA JUSTICE

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

Mardi

21-06-2011

Après-midi

Dinsdag

21-06-2011

Namiddag

N-VA	<i>Nieuw-Vlaamse Alliantie</i>
PS	<i>Parti Socialiste</i>
MR	<i>Mouvement réformateur</i>
CD&V	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
sp.a	<i>socialistische partij anders</i>
Ecolo-Groen!	<i>Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen!</i>
Open Vld	<i>Open Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VB	<i>Vlaams Belang</i>
cdH	<i>centre démocrate Humaniste</i>
LDD	<i>Lijst Dedecker</i>
INDEP-ONAFH	<i>Indépendant - Onafhankelijk</i>

<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	
DOC 53 0000/000	<i>Document parlementaire de la 53^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>	DOC 53 0000/000	<i>Parlementair stuk van de 53^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>
QRVA	<i>Questions et Réponses écrites</i>	QRVA	<i>Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>
CRIV	<i>Version provisoire du Compte Rendu Intégral (couverture verte)</i>	CRIV	<i>Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)</i>
CRABV	<i>Compte Rendu Analytique (couverture bleue)</i>	CRABV	<i>Beknopt Verslag (blauwe kaft)</i>
CRIV	<i>Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral définitif et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)</i> <i>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)</i>	CRIV	<i>Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaalde beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)</i> <i>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)</i>
PLEN	<i>Séance plénière</i>	PLEN	<i>Plenum</i>
COM	<i>Réunion de commission</i>	COM	<i>Commissievergadering</i>
MOT	<i>Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)</i>	MOT	<i>Moties tot besluit van interpellaties (op beigekleurig papier)</i>

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>	<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>
<i>Commandes :</i>	<i>Bestellingen :</i>
<i>Place de la Nation 2</i>	<i>Natieplein 2</i>
<i>1008 Bruxelles</i>	<i>1008 Brussel</i>
<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i>www.lachambre.be</i>	<i>www.dekamer.be</i>
<i>e-mail : publications@lachambre.be</i>	<i>e-mail : publicaties@dekamer.be</i>

SOMMAIRE

Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "l'implication de la Belgique dans l'enquête relative au meurtre d'Anna Politkovskaïa" (n° 5118) <i>Orateurs: Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	1
Questions jointes de	2
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture du nouveau palais de justice de Hasselt" (n° 5124)	2
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Hasselt" (n° 5341) <i>Orateurs: Bert Schoofs, Raf Terwingen, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	2
Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la justice de paix de Maasmechelen" (n° 5340) <i>Orateurs: Raf Terwingen, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	3
Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les menaces et les faits de violence auxquels doit faire face le personnel pénitentiaire" (n° 5125) <i>Orateurs: Bert Schoofs, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	4
Question de M. Karel Uyttersprot au ministre de la Justice sur "l'enlèvement des véhicules saisis dans l'arrondissement de Termonde" (n° 5154) <i>Orateurs: Karel Uyttersprot, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	5
Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'indemnité de procédure" (n° 4816) <i>Orateurs: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	5
Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'exécution du contrat de maternité de substitution en faveur des couples homosexuels" (n° 5163) <i>Orateurs: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , ministre de la Justice	6
Questions jointes de	9
- M. Laurent Louis au ministre de la Justice sur "l'augmentation du nombre de peines alternatives" (n° 5191)	9

INHOUD

Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de Belgische betrokkenheid bij het onderzoek naar de moord op Anna Politkovskaja" (nr. 5118) <i>Spreekers: Stefaan Van Hecke, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	1
Samengevoegde vragen van	2
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het uitstel van de opening van het nieuwe gerechtshuis te Hasselt" (nr. 5124)	2
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het gerechtshuis te Hasselt" (nr. 5341) <i>Spreekers: Bert Schoofs, Raf Terwingen, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	2
Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het vrederecht te Maasmechelen" (nr. 5340) <i>Spreekers: Raf Terwingen, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	3
Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de bedreigingen en de gewelddaden waarmee het gevangenispersoneel te kampen heeft" (nr. 5125) <i>Spreekers: Bert Schoofs, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	4
Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de takelingen van de inbeslaggenomen voertuigen in het arrondissement Dendermonde" (nr. 5154) <i>Spreekers: Karel Uyttersprot, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	5
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de rechtsplegingvergoeding" (nr. 4816) <i>Spreekers: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	5
Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de uitvoering van draagmoederschapsovereenkomsten ten behoeve van homokoppels" (nr. 5163) <i>Spreekers: Sonja Becq, Stefaan De Clerck</i> , minister van Justitie	6
Samengevoegde vragen van	9
- de heer Laurent Louis aan de minister van Justitie over "de stijging van het aantal alternatieve straffen" (nr. 5191)	9

- Mme Valérie De Bue au ministre de la Justice sur "le financement des peines alternatives" (n° 5241)	9	- mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Justitie over "de financiering van de alternatieve straffen" (nr. 5241)	9
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la réforme du subventionnement et du modèle organisationnel pour l'exécution des peines de travail" (n° 5413) <i>Orateurs: Laurent Louis, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	9	- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de hervorming van de subsidiëring en het organisatiemodel voor de uitvoering van de werkstraffen" (nr. 5413) <i>Sprekers: Laurent Louis, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	9
Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les délits de fuite et autres accidents impliquant des conducteurs non assurés" (n° 5254) <i>Orateurs: Peter Logghe, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	10	Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "vluchtmisdrijven en andere ongevallen door niet-verzekerde bestuurders" (nr. 5254) <i>Sprekers: Peter Logghe, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	10
Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les poursuites en matière de cybercriminalité" (n° 5258) <i>Orateurs: Peter Logghe, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	13	Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "internetcriminaliteit en vervolging" (nr. 5258) <i>Sprekers: Peter Logghe, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	13
Questions jointes de	14	Samengevoegde vragen van	14
- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les dysfonctionnements du tribunal du travail de Namur-Dinant" (n° 5287)	14	- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het slechte functioneren van de arbeidsrechtbank te Namen en Dinant" (nr. 5287)	14
- M. David Clarinval au ministre de la Justice sur "les problèmes rencontrés par le tribunal du travail de Namur" (n° 5292)	14	- de heer David Clarinval aan de minister van Justitie over "de problemen waarmee de arbeidsrechtbank te Namen wordt geconfronteerd" (nr. 5292)	14
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la lettre émanant de l'Association des greffiers en chef des juridictions du travail concernant divers problèmes, et plus particulièrement l'augmentation de la charge de travail" (n° 5446)	14	- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de brief vanwege de Vereniging van de hoofdgriffiers van de arbeidsgerechten met betrekking tot diverse problemen, inzonderheid de toegenomen werkdruk" (nr. 5446)	14
- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'impact de l'informatisation sur la charge de travail du personnel judiciaire" (n° 5456)	15	- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de impact van de informatisering op de werklast van het gerechtspersoneel" (nr. 5456)	15
- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la situation dramatique des greffiers des tribunaux du travail" (n° 5461) <i>Orateurs: Valérie Déom, David Clarinval, Bert Schoofs, Sonja Becq, Kristien Van Vaerenbergh, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</i>	15	- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de dramatische situatie van de griffiers bij de arbeidsrechtbanken" (nr. 5461) <i>Sprekers: Valérie Déom, David Clarinval, Bert Schoofs, Sonja Becq, Kristien Van Vaerenbergh, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</i>	15
Questions jointes de	19	Samengevoegde vragen van	19
- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'évasion de prisonniers dangereux de la prison d'Andenne et de Nivelles" (n° 5290)	19	- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van gevaarlijke gevangenen uit de gevangenis van Andenne en Nijvel" (nr. 5290)	19

- | | | | |
|---|----|---|----|
| <p>- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "l'évasion d'un dangereux criminel lors d'une visite médicale à l'hôpital" (n° 5338)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sophie De Wit, Peter Logghe, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 19 | <p>- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "een extreem gevaarlijke crimineel die tijdens de ziekenhuiscontrole ontsnapt" (nr. 5338)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sophie De Wit, Peter Logghe, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 19 |
| <p>Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la mise en place effective d'une assistance morale ou religieuse dans les centres fermés fédéraux pour placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction" (n° 5326)</p> <p><i>Orateurs:</i> Christian Brotcorne, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 21 | <p>Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "het daadwerkelijk voorzien in een morele of religieuze bijstand in de federale gesloten centra waar minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, voorlopig worden geplaatst" (nr. 5326)</p> <p><i>Sprekers:</i> Christian Brotcorne, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 21 |
| <p>Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la menace de grève du personnel pénitentiaire" (n° 5384)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sophie De Wit, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 22 | <p>Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de dreiging tot staking van het gevangenispersoneel" (nr. 5384)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sophie De Wit, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 22 |
| <p>Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "le paiement du droit de rôle" (n° 5410)</p> <p><i>Orateurs:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 23 | <p>Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de betalingen van het rolrecht" (nr. 5410)</p> <p><i>Sprekers:</i> Kristien Van Vaerenbergh, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 23 |
| <p>Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le service des Tutelles" (n° 5359)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 24 | <p>Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de dienst Voogdij" (nr. 5359)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 24 |
| <p>Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le contrôle de l'interdiction de fumer" (n° 5360)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 26 | <p>Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de controles op het rookverbod" (nr. 5360)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 26 |
| <p>Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le doute sur la détermination de l'âge par radiographie des os" (n° 5406)</p> <p><i>Orateurs:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, ministre de la Justice</p> | 27 | <p>Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de twijfel bij de leeftijdsbepaling via botsan" (nr. 5406)</p> <p><i>Sprekers:</i> Sarah Smeyers, Stefaan De Clerck, minister van Justitie</p> | 27 |

COMMISSION DE LA JUSTICE

du

MARDI 21 JUIN 2011

Après-midi

COMMISSIE VOOR DE JUSTITIE

van

DINSDAG 21 JUNI 2011

Namiddag

La réunion publique est ouverte à 14 h 26 par Mme Sarah Smeyers, présidente.

De openbare commissievergadering wordt geopend om 14.26 uur en voorgezeten door mevrouw Sarah Smeyers.

01 Question de M. Stefaan Van Hecke au ministre de la Justice sur "l'implication de la Belgique dans l'enquête relative au meurtre d'Anna Politkovskaïa" (n° 5118)

01 Vraag van de heer Stefaan Van Hecke aan de minister van Justitie over "de Belgische betrokkenheid bij het onderzoek naar de moord op Anna Politkovskaja" (nr. 5118)

01.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Le meurtrier d'Anna Politkovskaïa vient d'être arrêté en Tchétchénie. La justice belge aurait participé à l'enquête. La personne arrêtée aurait séjourné temporairement en Belgique et aurait quitté le pays parce qu'elle était poursuivie par les enquêteurs.

01.01 **Stefaan Van Hecke** (Ecolo-Groen!): Onlangs werd in Tsjetsjenië de moordenaar van Anna Politkovskaja gearresteerd. Het Belgische gerecht zou bij het onderzoek hebben geholpen. De aangehoudene zou een tijdlang in België hebben verbleven en zou België verlaten hebben omdat speurders hem op de hielen zaten.

Est-il exact que le suspect a séjourné dans notre pays? Était-il recherché dans le cadre du meurtre d'Anna Politkovskaïa ou dans un autre cadre? La justice belge a-t-elle collaboré avec les autorités russes et britanniques?

Klopt het dat de verdachte in ons land verbleven heeft? Werd hij gezocht in het kader van de moord op Anna Politkovskaja of in een ander kader? Werd er samengewerkt met de Russische en de Britse autoriteiten?

01.02 **Stefaan De Clerck**, ministre (*en néerlandais*): La justice belge a répondu à plusieurs demandes d'entraide des autorités judiciaires russes. Les actions ont été coordonnées par le parquet fédéral et ont été menées à partir d'octobre 2010. Tous les devoirs d'instruction, en particulier l'audition des Tchétchènes sur notre territoire, étaient en rapport avec l'enquête sur l'assassinat d'Anna Politkovskaïa.

01.02 **Minister Stefaan De Clerck** (*Nederlands*): Het Belgisch gerecht heeft meerdere internationale rechtshulpverzoeken van de Russische gerechtelijke autoriteiten uitgevoerd. Die werden door het federaal parket gecoördineerd en vanaf oktober 2010 uitgevoerd. Alle onderzoeksdaden, vooral het verhoor van Tsjetsjeense personen op ons grondgebied, hielden verband met het onderzoek naar de moord op Anna Politkovskaja.

Rien ne semble indiquer que l'auteur présumé des faits, Roustam Makhmoudov, ait séjourné dans notre pays. Makhmoudov avait été signalé dans tous les pays Interpol à la demande des autorités russes en vue de son arrestation. D'autres dossiers à charge de l'intéressé sont connus du parquet fédéral.

Er zijn geen elementen die erop wijzen dat de vermoedelijke dader, Roestam Machmoedov, ooit in ons land verbleven heeft. Machmoedov was in alle Interpol-landen geseind op vraag van de Russische overheden met het oog op zijn aanhouding. Bij het federaal parket zijn geen andere dossiers ten laste van de betrokkene bekend.

Nous avons travaillé en étroite collaboration avec les autorités russes. Le 31 mai 2011, M. Alexandre Bastrykin, le Chef de la commission d'enquête russe, a expressément remercié les autorités belges de leur collaboration. Il avait précédemment plaidé pour une exécution rapide des demandes russes d'entraide judiciaire, à la suite de quoi le procureur fédéral a décidé d'en assumer lui-même l'exécution.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Il y avait apparemment des présomptions selon lesquelles les traces relatives au meurtre remontaient jusqu'en Belgique. Je comprends que le ministre ne souhaite rien dire à ce propos.

L'incident est clos.

02 Questions jointes de

- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "le report de l'ouverture du nouveau palais de justice de Hasselt" (n° 5124)
- M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "le palais de justice de Hasselt" (n° 5341)

02.01 Bert Schoofs (VB): La mise en service du nouveau palais de justice à Hasselt ne serait prévue que dans le courant de 2012.

Ce retard résulte-t-il des coûts de plus en plus élevés ou d'un budget insuffisant? La ville de Hasselt en a-t-elle été informée officiellement? Le retard entraînera-t-il des frais supplémentaires?

02.02 Raf Terwingen (CD&V): Selon la Régie des Bâtiments, la location du bâtiment s'élèverait à un montant annuel de 3,9 millions d'euros pour les 36 prochaines années.

Quand les premiers jugements seront-ils rendus dans le nouveau bâtiment? À combien s'élèvera le coût total?

02.03 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Les travaux de finition du palais de justice de Hasselt ont en effet accusé du retard. À l'origine, le déménagement avait été programmé pour juillet, août et septembre 2011, mais cette échéance n'étant plus réaliste, un nouveau calendrier a été fixé en collaboration avec les services judiciaires.

La réception des travaux devrait intervenir fin juin. La téléphonie et la base de données doivent être opérationnelles avant le déménagement. Par ailleurs, la Régie des Bâtiments ne pourra rédiger le cahier des charges relatif à ce volet des travaux

Er werd nauw samengewerkt met de Russische autoriteiten. De heer Alexander Bastrykin, *Head of the Investigative Committee of Russia*, bedankte op 31 mei 2011 uitdrukkelijk de Belgische autoriteiten voor hun medewerking. Eerder had hij gepleit voor een vlotte uitvoering van de Russische rechtshulpverzoeken, waarop de federale procureur besloot zelf in te staan voor de uitvoering ervan.

01.03 Stefaan Van Hecke (Ecolo-Groen!): Blijkbaar waren er dan toch vermoedens dat de sporen van de moord tot in België liepen. Ik begrijp dat de minister daarover niet veel kwijt kan.

Het incident is gesloten.

02 Samengevoegde vragen van

- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "het uitstel van de opening van het nieuwe gerechtsgebouw te Hasselt" (nr. 5124)
- de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het gerechtsgebouw te Hasselt" (nr. 5341)

02.01 Bert Schoofs (VB): De opening van het nieuwe gerechtsgebouw van Hasselt zou pas gebeuren in de loop van 2012.

Is dit het gevolg van oplopende kosten dan wel van een ontoereikend budget? Is de stad Hasselt hierover officieel ingelicht? Brengt een uitstel op zijn beurt extra kosten met zich mee?

02.02 Raf Terwingen (CD&V): Volgens de Regie der Gebouwen zou met de huur van het gebouw een jaarlijks bedrag zijn gemoeid van 3,9 miljoen euro gedurende de komende 36 jaar.

Wanneer mogen we de eerste vonnissen in het nieuwe gebouw verwachten? Hoeveel zal de totale kostprijs bedragen?

02.03 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Er werd inderdaad vertraging opgelopen bij de afwerking van het gerechtsgebouw te Hasselt. Oorspronkelijk was een verhuis gepland in juli, augustus en september 2011, maar aangezien dit niet meer haalbaar bleek, is een nieuwe planning opgesteld in samenwerking met de gerechtelijke diensten.

De oplevering van de werken zou eind deze maand gebeuren. Voor de verhuizing moeten de telefonie en het datanetwerk operationeel zijn. De Regie der Gebouwen kan dat bestek pas eind 2011 aanbesteden. De gerechtelijke diensten willen ook

avant fin décembre 2011. Les services judiciaires ne souhaitent pas déménager avant de pouvoir disposer de salles d'audience. Pour une partie du mobilier, le cahier des charges doit encore être établi et l'adjudication ne pourra intervenir qu'ultérieurement, probablement début janvier 2012. Avant l'ouverture du palais de justice au public, la Parklaan devra encore être réaménagée. La ville de Hasselt a entamé les travaux à cet effet début mai et entend les achever d'ici fin octobre. Les aménagements verts pour le parc devraient être réalisés en novembre et en décembre. Compte tenu de l'ensemble de ces contraintes, le déménagement ne pourra intervenir avant mars 2012 au plus tôt. Je pars du principe que le déménagement concret sera effectué au cours des mois de mars, avril et mai 2012.

Seul le bâtiment de la Thonissenlaan est loué, les autres bâtiments sont la propriété de la Régie. Le contrat de location pour la Thonissenlaan a été prolongé d'un an et le bâtiment devra être remis à la disposition de la Régie pour fin juillet 2012.

Les engagements inscrits au budget de la Justice pour la livraison de matériel et le déménagement ont déjà été reportés à une date ultérieure en 2011, en raison également d'une série de déménagements urgents. C'est la raison pour laquelle les commandes dans le cadre de ces dossiers ne pourront être effectuées partiellement ou intégralement qu'au cours de l'année budgétaire 2012.

Il s'agit d'un bâtiment construit par un propriétaire externe et qui sera loué par la Régie.

02.04 Bert Schoofs (VB): Un manque d'argent aurait été catastrophique. La solution adoptée est en fait encore acceptable.

02.05 Raf Terwingen (CD&V): Ce type de retard est en fait acceptable.

L'incident est clos.

03 Question de M. Raf Terwingen au ministre de la Justice sur "la justice de paix de Maasmechelen" (n° 5340)

03.01 Raf Terwingen (CD&V): Où en sont les travaux à la justice de paix de Maasmechelen et quel est le calendrier?

03.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): La réception provisoire était prévue pour la fin août 2011 et cette date reste inchangée.

pas verhuizen als ze kunnen beschikken over de zittingszalen. Voor een deel van het meubilair moet het bestek nog worden aangepast, waarna het mogelijk begin januari 2012 kan worden aanbesteed. Voor men het gerechtshuis kan openstellen voor het publiek, moet ook de Parklaan worden heraangelegd. De stad Hasselt is daarmee begin mei gestart en wil klaar zijn tegen eind oktober. De groenaanleg voor het park zou gebeuren in november en december. Rekening houdend met dit alles, kan er ten vroegste worden verhuisd in maart 2012. Ik reken op een concrete verhuizing in de maanden maart, april en mei 2012.

Alleen het gebouw aan de Thonissenlaan wordt gehuurd, de overige gebouwen zijn eigendom van de Regie. Het huurcontract voor de Thonissenlaan is verlengd met één jaar en moet uiterlijk tegen einde juli 2012 weer worden overgedragen aan de Regie.

De vastleggingen op het budget van Justitie voor de levering van materieel en de verhuis zijn al doorgeschoven naar een latere datum in 2011, mede ook door een aantal dringende verhuizingsoperaties. Deze dossiers zullen daarom pas gedeeltelijk of integraal kunnen worden besteld in het budgetjaar 2012.

Het gaat om een gebouw dat wordt gebouwd door een externe eigenaar en dat de Regie zal huren.

02.04 Bert Schoofs (VB): Was er te weinig geld geweest, dan zou dat een ramp zijn geweest. In feite is dit nog een aanvaardbare oplossing.

02.05 Raf Terwingen (CD&V): Dit soort vertraging is eigenlijk aanvaardbaar.

Het incident is gesloten.

03 Vraag van de heer Raf Terwingen aan de minister van Justitie over "het vrederecht te Maasmechelen" (nr. 5340)

03.01 Raf Terwingen (CD&V): Hoever staat het met de werken aan het vrederecht in Maasmechelen en wat is de timing?

03.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De voorlopige oplevering was gepland eind augustus 2011 en dat blijft ongewijzigd. Het project bevindt

Le projet se situe à présent dans sa phase de finition. Les travaux de peinture ont commencé. Le dossier a été approuvé par le Conseil des ministres. Le coût devrait finalement avoisiner 1,35 million d'euros.

03.03 Raf Terwingen (CD&V): Quand le ministre pourra-t-il inaugurer le bâtiment?

03.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Si la réception a lieu au mois d'août 2011, je pourrai l'inaugurer en septembre.

L'incident est clos.

La réunion publique est suspendue de 14 h 42 à 15 h 16.

04 Question de M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "les menaces et les faits de violence auxquels doit faire face le personnel pénitentiaire" (n° 5125)

04.01 Bert Schoofs (VB): Le 28 mai, plusieurs voitures de gardiens de prison ont été incendiées sur le parking de la prison d'Iltre. Quelques temps auparavant, un gardien de la prison de Bruges a été agressé par des membres de la famille d'un détenu. D'après la CGSP, le nombre de menaces et d'actes de violence à l'égard des gardiens de prison et de leur famille ne cesse d'augmenter.

Quand et par qui les dommages sont-ils indemnisés? Les gardiens de prison sont-ils assurés contre de tels faits? Quelles mesures préventives, répressives ou curatives peuvent-elles être prises pour prévenir de tels agissements à l'avenir?

04.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Les gardiens de prison dont les biens sont endommagés peuvent être indemnisés en vertu de l'arrêté royal du 16 mars 2006 si un lien direct de cause à effet existe entre leur fonction et le dommage subi. La charge de la preuve incombe au gardien de prison. Le dommage n'est pas indemnisé si l'assurance privée du gardien intervient. La demande doit être introduite au SPF Justice qui traite chaque dossier individuellement.

Pour les lésions corporelles, la loi du 3 juin 1967 sur les accidents du travail dans le secteur public s'applique également. L'accident causé en dehors des heures de travail par un tiers du fait de la fonction exercée par le membre du personnel est aussi considéré comme un accident du travail. Ici encore, la charge de la preuve incombe au gardien de prison.

zich nu in de afwerkingsfase. De schilderwerken zijn gestart. Het dossier werd goedgekeurd door de ministerraad. De kostprijs zal uiteindelijk ongeveer 1,35 miljoen euro bedragen.

03.03 Raf Terwingen (CD&V): Wanneer kan de minister het gebouw dan feestelijk komen openen?

03.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Als de oplevering in augustus 2011 plaatsvindt, dan kan dat in september.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt geschorst van 14.42 uur tot 15.16 uur.

04 Vraag van de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de bedreigingen en de gewelddaden waarmee het gevangenispersoneel te kampen heeft" (nr. 5125)

04.01 Bert Schoofs (VB): Op 28 mei werden op de parking van de gevangenis van Iltter enkele wagens van cipiers in brand gestoken. Eerder was een cipier van de gevangenis van Brugge in mekaar geslagen door familieleden van een gedetineerde. Volgens het ACOD neemt het aantal bedreigingen en gewelddaden tegen cipiers en hun familie toe.

Wanneer en door wie zal de schade vergoed worden? Zijn cipiers verzekerd tegen dergelijke feiten? Welke preventieve, repressieve of curatieve maatregelen kunnen er genomen worden om dergelijke wandaden in de toekomst te vermijden?

04.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Cipiers die schade aan goederen hebben opgelopen, kunnen daarvoor volgens het KB van 16 maart 2006 vergoed worden als er een rechtstreeks causaal verband bestaat tussen hun functie en de opgelopen schade. De bewijslast ligt bij de cipier. De schade wordt niet vergoed als de cipier een privéverzekering heeft die tussenkomt. De aanvraag moet ingediend worden bij de FOD Justitie, die elk dossier individueel behandelt.

Voor lichamelijke letsels is de wet van 3 juni 1967 inzake arbeidsongevallen in de overheidssector van toepassing. Ook een ongeval buiten de werkuren veroorzaakt door een derde wegens het door het personeelslid uitgeoefende ambt, wordt als arbeidsongeval beschouwd. Ook hier ligt de bewijslast bij de cipier.

Il m'est impossible de fournir des informations sur les dossiers concrets parce que leur traitement n'est pas encore terminé. Les accidents qui se produisent en dehors des prisons sont peu nombreux, heureusement, mais ils sont absolument inacceptables. Le membre du personnel qui est l'objet de menaces peut porter plainte et demander une protection policière.

04.03 Bert Schoofs (VB): À la rigueur, il suffirait d'agrandir les prisons de manière à pouvoir y enfermer tous les membres de la famille d'un détenu, s'ils se conduisent de la sorte.

L'incident est clos.

05 Question de M. Karel Uyttersprot au ministre de la Justice sur "l'enlèvement des véhicules saisis dans l'arrondissement de Termonde" (n° 5154)

05.01 Karel Uyttersprot (N-VA): Les frais de justice relatifs à l'enlèvement et au gardiennage de véhicules sont réglés par une circulaire de 2005. Dans les provinces de Flandre orientale et occidentale, ces frais ont diminué de 50 % entre 2005 et 2009 dans les ressorts de Bruges, Gand, Ypres, Courtrai et Audenarde, tandis qu'à Termonde, ils ont augmenté de pas moins de 108 %.

Comment le ministre explique-t-il cette différence?

05.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): On observe effectivement à Termonde une tendance qui va à contre-courant de celle qu'on observe dans les autres ressorts. Je pense qu'il y a eu une accumulation de factures en souffrance en 2007 et 2008 mais ce n'est qu'une hypothèse. Je ne dispose d'aucune preuve. J'ai demandé au Service des frais de justice d'identifier les causes de cette différence.

En ce qui concerne la mise en œuvre de la directive n° 62, nous n'avons pas connaissance de plaintes.

05.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Une action en justice a été introduite par plusieurs services de dépannage qui accusent le parquet de favoritisme. Dans cette affaire, le parquet de Termonde refuserait de communiquer des données financières au réviseur d'entreprise.

L'incident est clos.

06 Question de Mme Sonja Becq au ministre de

Ik kan geen informatie geven over de concrete dossiers, want ze zijn nog niet afgehandeld. Het aantal incidenten buiten de gevangenis blijft gelukkig beperkt, maar is hoe dan ook totaal onaanvaardbaar. Wanneer een personeelslid bedreigd wordt, kan hij klacht indienen en politiebescherming aanvragen.

04.03 Bert Schoofs (VB): Desnoods moeten de gevangnissen maar uitgebreid worden, zodat de ganse familie van een gedetineerde kan worden opgesloten, als die zich op dergelijke wijze gedraagt.

Het incident is gesloten.

05 Vraag van de heer Karel Uyttersprot aan de minister van Justitie over "de takelingen van de inbeslaggenomen voertuigen in het arrondissement Dendermonde" (nr. 5154)

05.01 Karel Uyttersprot (N-VA): De gerechtelijke stellingen en takelingen worden geregeld door een rondzendbrief van 2005. In Oost- en West-Vlaanderen daalden de kosten voor de rechtsgebieden Brugge, Gent, Ieper, Kortrijk en Oudenaarde tussen 2005 en 2009 met 50 procent, maar in Dendermonde stegen de kosten met liefst 108 procent.

Hoe verklaart de minister dit verschil?

05.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er is in Dendermonde inderdaad een tendens waar te nemen die tegen de stroom ingaat. Ik denk dat er in 2007 en 2008 een hoop achterstallige facturen zijn geweest, maar dat is een hypothese, ik heb daarvoor geen bewijs. Ik heb gevraagd aan de dienst Rechtskosten om te onderzoeken wat de onderliggende oorzaken zijn.

Inzake de toepassing van rondzendbrief 62 hebben wij geen weet van klachten.

05.03 Karel Uyttersprot (N-VA): Op dit ogenblik loopt er een rechtsprocedure van een aantal takeldiensten die het parket beschuldigen van favoritisme. In die zaak zou het parket van Dendermonde weigeren om financiële gegevens te bezorgen aan de bedrijfsrevisor.

Het incident is gesloten.

06 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de

la Justice sur "l'indemnité de procédure" (n° 4816)

minister van Justitie over "de rechtsplegingvergoeding" (nr. 4816)

06.01 Sonja Becq (CD&V): Quid de l'indemnité de procédure lorsque la personne citée à comparaître est représentée par un délégué syndical?

06.01 Sonja Becq (CD&V): Wat is de stand van zaken inzake de rechtsplegingvergoeding in geval van vertegenwoordiging door een vakbondsafgevaardigde?

06.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): J'ai représenté ce projet d'arrêté royal au Conseil des ministres qui a donné son accord de principe, sauf pour l'article 7 qui propose de minorer le montant de l'indemnité de procédure devant les juridictions du travail. Le Conseil des ministres a décidé que le groupe de travail de coordination de la politique réexaminerait cette disposition. Le projet adapté pourra ensuite être soumis à la signature du Roi.

06.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Ik heb dat ontwerp van KB opnieuw voorgelegd aan de ministerraad, die dit principieel goedkeurde, met uitzondering van artikel 7, waarin de verlaging wordt voorgesteld van de rechtsplegingvergoeding voor de arbeidsgerechten. In de ministerraad is beslist dat de werkgroep Beleidscoördinatie die bepaling opnieuw zou bekijken. Het aangepaste ontwerp zou daarna ter ondertekening kunnen worden voorgelegd aan de Koning.

Il faut régler sans tarder la question de la répétibilité des honoraires. Le gouvernement en affaires courantes n'étant pas habilité à traiter ce dossier, je reste ouvert à toute proposition, mais il s'agit d'un dossier juridiquement très complexe. Je continuerai en tout état de cause à apporter mon soutien à cette initiative.

De verhaalbaarheid van de erelonen moet snel worden geregeld. Aangezien de regering van lopende zaken dit dossier niet kan afhandelen, sta ik open voor voorstellen, maar het blijft wel een juridisch complex dossier. Ik blijf het initiatief alleszins steunen.

06.03 Sonja Becq (CD&V): Quand le groupe de travail aura-t-il terminé ses travaux?

06.03 Sonja Becq (CD&V): Wanneer zal de werkgroep haar werk klaar hebben?

06.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Le plus rapidement possible.

06.04 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Zo snel mogelijk.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

07 Question de Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'exécution du contrat de maternité de substitution en faveur des couples homosexuels" (n° 5163)

07 Vraag van mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de uitvoering van draagmoederschapsovereenkomsten ten behoeve van homokoppels" (nr. 5163)

07.01 Sonja Becq (CD&V): La commission d'éthique de l'hôpital universitaire de Gand a marqué son accord concernant la collaboration de l'hôpital dans le cadre de la maternité de substitution pour les couples homosexuels.

07.01 Sonja Becq (CD&V): De ethische commissie van het UZ Gent heeft haar goedkeuring gegeven voor de medewerking van het ziekenhuis aan draagmoederschap ten behoeve van homokoppels.

Quelle législation s'applique actuellement à l'exécution du contrat de maternité de substitution en faveur des couples homosexuels? Quelles sont les conséquences juridiques de la maternité de substitution en faveur d'un couple homosexuel? Les parents adoptifs deviennent-ils automatiquement les parents juridiques? Une reconnaissance doit-elle être effectuée? Est-elle contestable? Comment l'hôpital universitaire de Gand informe-t-il les parents adoptifs des conséquences juridiques? Existe-t-il en la matière des obligations légales que l'hôpital est tenu de respecter? Comment le

Welke wetgeving is momenteel van toepassing op de uitvoering van een draagmoederschapsovereenkomst? Wat zijn de juridische gevolgen van draagmoederschap ten behoeve van een homopaar? Worden de wensouders automatisch de juridische ouders? Moet er een erkenning gebeuren? Is die aanvechtbaar? Hoe worden de wensouders door het UZ Gent geïnformeerd over de juridische gevolgen? Bestaan hierover wettelijke verplichtingen die het ziekenhuis moet volgen? Hoe wordt het niet-commerciële karakter van het

caractère non commercial de la maternité de substitution est-il contrôlé? Des contrats de maternité de substitution ont-ils également été conclus dans d'autres centres de fertilité?

draagmoederschap gecontroleerd? Zijn er in andere fertiliteitscentra ook draagmoederschapsovereenkomsten?

07.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Après la tenue d'un débat de fond au Parlement, une initiative législative devrait être prise pour cette matière très complexe. Des choix clairs doivent être établis mais de nombreux éléments interviennent. Des questions éthiques, politiques et juridiques se posent, sans oublier bien sûr l'intérêt de l'enfant.

07.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Voor deze zeer complexe materie zou er een wetgevende regeling moeten komen, voorafgegaan door een grondig debat in het Parlement. Er moeten duidelijke keuzes worden gemaakt, maar er spelen veel elementen mee. Er zijn ethische, politieke en juridische vragen, maar er is uiteraard ook het belang van het kind.

En ce qui concerne la législation, j'ai apporté une copie de réponses fournies précédemment en la matière. Les contrats de maternité de substitution ne figurent pas dans le droit civil belge. Ces contrats sont considérés comme nuls par la doctrine parce qu'ils sont contraires à l'ordre public et parce que leur objet est illicite.

Wat de wetgeving betreft, heb ik een kopie meegebracht van eerdere antwoorden over dit thema. Draagmoederschapsovereenkomsten zijn niet opgenomen in het Belgische burgerlijke recht. Dit soort overeenkomsten wordt in de rechtsleer als nietig beschouwd omdat ze ingaan tegen de openbare orde en omdat ze een ongeoorloofd voorwerp hebben.

L'illégalité est généralement basée sur trois considérations.

De onrechtmatigheid is meestal op drie overwegingen gebaseerd.

Premièrement, il manque le consentement éclairé de la mère porteuse. La plupart des auteurs estiment que cette exigence de consentement ne peut jamais être remplie en raison des risques imprévus liés à la grossesse et à l'accouchement et aux conséquences physiologiques et psychologiques éventuelles.

Ten eerste ontbreekt de geïnformeerde toestemming van de draagmoeder. De meeste auteurs menen dat aan die toestemmingsvereiste nooit kan worden voldaan wegens de onvoorziene risico's van een zwangerschap en bevalling en de eventuele fysiologische en psychologische gevolgen.

Deuxièmement, il convient de tenir compte du principe de l'indisponibilité du corps humain. L'être humain n'est pas un bien disponible dans le commerce et ne peut donc être l'objet d'un contrat valable. Par ailleurs, le principe de l'indisponibilité de l'état des personnes empêche une modification contractuelle des liens de filiation.

Ten tweede is er het beginsel van de onbeschikbaarheid van het menselijk lichaam. De menselijke persoon is geen zaak die in de handel is en kan dus niet het voorwerp uitmaken van een geldige overeenkomst. Daarnaast verzet het beginsel van de onbeschikbaarheid van de staat van de personen zich tegen een contractuele wijziging van de afstammingsbanden.

Troisièmement, les contrats de maternité de substitution ne peuvent être forcés en justice. La nullité de ce type de contrat ne permet pas d'exiger une exécution forcée si l'une des parties refuse de respecter l'engagement.

Ten derde, draagmoederschapsovereenkomsten kunnen niet in rechte worden afgedwongen. Door de nietigheid van dit soort overeenkomsten kan geen gedwongen uitvoering worden geëist als een van de partijen de verbintenis weigert na te komen.

Outre le Code civil, la loi du 6 juillet 2007 relative à la procréation médicalement assistée est également applicable à la maternité de substitution. Lors de l'exécution d'un contrat de maternité de substitution, il est en effet fait appel à une activité de procréation médicalement assistée qui ressortit au champ d'application de cette loi. Le Conseil d'État a également rendu un avis en la matière.

Naast het Burgerlijk Wetboek is ook de wet van 6 juli 2007 over de medisch begeleide voortplanting van toepassing op het draagmoederschap. Bij de uitvoering van een draagmoederschapsovereenkomst wordt immers een beroep gedaan op een medisch begeleide voortplantingsactiviteit die valt onder het toepassingsgebied van deze wet. Daarover bestaat ook een advies van de Raad van State.

En ce qui concerne la maternité de substitution, il en résulte donc que les règles ordinaires de filiation s'appliquent pour les couples homosexuels. Sur la base de la règle *mater semper certa est*, le nom de la mère porteuse est inscrit comme parent juridique dans les registres de l'état civil.

La filiation maternelle peut être modifiée par le biais des règles ordinaires qui régissent le changement de filiation, comme pour l'adoption.

Si la mère porteuse est mariée, son époux est désigné comme le père légal en vertu de la règle de présomption de paternité – *pater est quem nuptiae demonstrant*.

Si la mère porteuse est célibataire, la paternité peut être établie de la manière habituelle: par le biais de la reconnaissance, aussi par le père demandeur, ou par le biais de l'établissement judiciaire de la paternité. Les parents demandeurs ne deviennent donc pas automatiquement les parents juridiques de l'enfant.

En matière d'information, rappelons que "nul n'est censé ignorer la loi". Par ailleurs, la loi du 22 août 2002 relative aux droits des patients dispose que le médecin est tenu de fournir au patient toutes les informations nécessaires sur les risques, sur les conséquences et sur les solutions de remplacement possibles à une intervention médicale. Des règles claires existent en la matière mais il reste à savoir dans quelle mesure les médecins sont capables, par exemple, de gérer aussi les conséquences du refus de l'une des parties.

Le droit belge n'ayant pas réglé la question de la maternité de substitution, aucun cadre légal ne permet d'en contrôler le caractère non commercial. Pour ce qui concerne les informations sur les centres de fertilité, je vous renvoie à la ministre des Affaires sociales.

Je pense que la maternité de substitution à des fins commerciales est unanimement condamnée. Mais, d'une manière générale, la gestion du problème de la maternité de substitution est très complexe. Quelles sont les responsabilités de la mère, des parents naturels, des parents demandeurs? De nombreux jugements traitent de la question de l'intérêt de l'enfant *a posteriori* et c'est généralement l'intérêt de l'enfant qui prime.

07.03 Sonja Becq (CD&V): Si les centres de fertilité donnent leur feu vert, il faut qu'ils indiquent clairement quelles sont les conséquences, les

De conséquence van dit alles voor draagmoederschap ten behoeve van een homopaar is dus dat de gewone afstammingsregels van toepassing zijn. Op grond van de regel *mater semper certa est* wordt in de registers van de burgerlijke stand de draagmoeder als juridische ouder vermeld.

De afstamming langs moederszijde kan worden gewijzigd via de normale regels voor wijziging van afstamming, zoals adoptie.

Als de draagmoeder getrouwd is, wordt op basis van de vaderschapsregel van het Burgerlijk Wetboek – *pater est quem nuptiae demonstrant* – de echtgenoot als de wettelijke vader vermeld.

Als de draagmoeder ongehuwd is, kan het vaderschap worden vastgesteld op de gebruikelijke manier: via erkenning, alsook door een wensvader, of via de gerechtelijke vaststelling van het vaderschap. De wensouders worden dus niet automatisch de juridische ouders van het kind.

Wat het informeren betreft, wordt elke burger natuurlijk geacht de wet te kennen. Daarnaast verplicht de wet van 22 augustus 2002 betreffende de rechten van de patiënt de arts om alle noodzakelijke informatie te geven over de risico's, de gevolgen en de mogelijke alternatieven van een medische ingreep. Er is hierover een duidelijke regeling, maar de vraag is in hoeverre artsen bekwaam zijn om bijvoorbeeld ook de gevolgen van een weigering van een van de partijen te begeleiden.

Aangezien het draagmoederschap niet geregeld is in het Belgische recht, is er ook geen wetgevend kader dat controles op het niet-commerciële karakter mogelijk maakt. Voor informatie over de fertiliteitscentra verwijs ik naar de minister van Sociale Zaken.

Ik denk dat iedereen het erover eens is dat commercieel draagmoederschap niet kan. De vraag hoe we moeten omgaan met het draagmoederschap in het algemeen, is zeer moeilijk. Wat zijn de verantwoordelijkheden van de moeder, van de natuurlijke ouders, van de wensouders? In veel vonnissen wordt de vraag behandeld wat post factum in het belang van kind is. En meestal wordt voor het belang van het kind gekozen.

07.03 Sonja Becq (CD&V): Als fertiliteitscentra hun fiat geven, is het belangrijk dat zij duidelijk zijn over de consequenties, de zekerheid en de

certitudes et les incertitudes associées à ce choix. Je me demande par ailleurs si le Comité consultatif de bioéthique a déjà été invité à formuler un avis sur le problème de la maternité de substitution. Appartient-il au ministre de l'y inviter?

07.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Parlement et ministre peuvent poser des questions. Je suggère de d'abord vérifier quels avis ont déjà été formulés à ce sujet. Le Sénat a déjà longuement débattu sur ce thème au cours de la précédente législature.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 5167 de M. Madrane, 5412 de M. Maingain et 5187 de Mme Galant sont reportées.

08 Questions jointes de

- M. Laurent Louis au ministre de la Justice sur "l'augmentation du nombre de peines alternatives" (n^o 5191)
- Mme Valérie De Bue au ministre de la Justice sur "le financement des peines alternatives" (n^o 5241)
- M. Olivier Maingain au ministre de la Justice sur "la réforme du subventionnement et du modèle organisationnel pour l'exécution des peines de travail" (n^o 5413)

08.01 Laurent Louis (indép.): Depuis cinq ans, la dotation du fédéral pour les peines alternatives est restée inchangée, alors que le nombre de personnes qui subissent une peine alternative a plus que doublé. Au départ, les travaux d'intérêt général étaient infligés uniquement par les tribunaux de police pour des faits de roulage. Mais, avec le temps, ces peines ont également atteint les affaires correctionnelles et sont devenues plus lourdes (parfois 300 heures de travaux d'intérêt général).

Pour assurer le suivi de ces dossiers, il faut du temps, du personnel et des moyens. Dernièrement, le bourgmestre de Braine-l'Alleud expliquait dans la presse combien il allait lui être difficile de faire encadrer par un seul employé subsidié par l'État fédéral 214 personnes condamnées à des peines de travail.

Quel est le budget dévolu à l'organisation des peines alternatives en 2011? Pourriez-vous me communiquer des chiffres plus détaillés?

08.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en français*): Dans la note de politique pénale et d'exécution des peines du 20 février 2010, je me suis largement

onzekerheden. Ik vraag mij ook af of het Raadgevend Comité voor Bio-ethiek al om een advies over draagmoederschap is gevraagd? Komt dat de minister toe?

07.04 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Zowel het Parlement als de minister kan vragen stellen. Ik stel voor om eerst eens te informeren welke adviezen hierover al zijn gegeven. Tijdens de vorige legislatuur heeft de Senaat hierover al uitvoerig gedebatteerd.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vragen nrs 5167 van de heer Madrane, 5412 van de heer Maingain en 5187 van mevrouw Galant worden uitgesteld.

08 Samengevoegde vragen van

- de heer Laurent Louis aan de minister van Justitie over "de stijging van het aantal alternatieve straffen" (nr. 5191)
- mevrouw Valérie De Bue aan de minister van Justitie over "de financiering van de alternatieve straffen" (nr. 5241)
- de heer Olivier Maingain aan de minister van Justitie over "de hervorming van de subsidiëring en het organisatiemodel voor de uitvoering van de werkstraffen" (nr. 5413)

08.01 Laurent Louis (onafh.): De afgelopen vijf jaar bleef de federale dotatie voor de alternatieve straffen gelijk, terwijl het aantal personen die tot een alternatieve straf veroordeeld werden, meer dan verdubbelde. In het begin werd de dienstverlening alleen door de politierechtbanken opgelegd voor verkeersovertradingen. Mettertijd werd die straf ook toegepast in correctionele zaken, en verzwaard (soms 300 uur dienstverlening).

De opvolging van die dossiers vergt tijd, personeel en middelen. Onlangs verklaarde de burgemeester van Eigenbrakel nog in de pers dat het voor hem wel erg moeilijk zou zijn om 214 tot dienstverlening veroordeelde personen door een enkele, door de federale overheid gesubsidieerde medewerker te laten begeleiden.

Welk budget wordt er in 2011 uitgetrokken voor de organisatie van de alternatieve straffen? Kan u mij meer gedetailleerde cijfers geven?

08.02 Minister Stefaan De Clerck (*Frans*): In mijn nota inzake straf- en strafuitvoeringsbeleid van 20 februari 2010 was er ruime aandacht voor de

penché sur les différents points prioritaires et j'ai déjà exposé ma vision au Parlement. Toutes les données chiffrées et les budgets se trouvent également dans cette note.

Les affaires courantes m'empêchent de poursuivre ce travail de manière structurelle. Des choix importants doivent être posés, avec trop d'incidences budgétaires et organisationnelles.

Concernant le financement des peines de travail, de nombreux intervenants travaillent sans intervention financière. Les pouvoirs locaux peuvent faire appel à une intervention financière de la Justice pour l'engagement du personnel nécessaire à l'encadrement des condamnés à une peine de travail.

Le règlement qui organise ces interventions financières date des années '90 et est maintenant dépassé. Les pouvoirs locaux supportent les frais de fonctionnement et d'investissement ainsi qu'une petite part des coûts salariaux, ce que savent toutes les parties concernées par les conventions de subventions, renouvelées chaque année par 80 villes.

J'ai lancé la réforme de ce système dès février 2010 en créant un groupe de travail. Le gouvernement est tombé peu après. Cependant, le groupe de travail n'est pas resté inactif et des pistes ont été mises sur la table. Il s'agit maintenant de poser des choix. J'aurais volontiers finalisé cette réforme mais il me semble qu'elle relève de la compétence du prochain gouvernement.

En bref, on est arrivé à plus de 10 000 peines alternatives. On veut aller plus loin mais on est limité au niveau du personnel des maisons de justice et du financement des villes et communes.

Les peines alternatives sont complémentaires à notre système et nous en avons besoin!

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 5214 et 5215 de M. Francken sont transformées en questions écrites.

09 Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les délits de fuite et autres accidents impliquant des conducteurs non assurés" (n° 5254)

verschillende prioritaire punten. Ik heb mijn visie daarop ook al toegelicht voor het Parlement. Alle cijfergegevens en kredieten zijn eveneens in die nota terug te vinden.

Wegens de periode van lopende zaken kan ik dat werk niet op een structurele manier voortzetten. Er moeten immers belangrijke beslissingen worden genomen, met te verstreckende financiële en organisatorische gevolgen.

U stelde een vraag met betrekking tot de financiering van de werkstraffen. In vele gevallen is er geen sprake van enige financiering. De lokale besturen kunnen wel een beroep doen op een financiering door Justitie om extra personeel in dienst te nemen voor de begeleiding van personen die veroordeeld zijn tot een werkstraf.

De regelgeving met betrekking tot die financiering dateert uit de jaren 90 en is vandaag voorbijgestreefd. De lokale besturen dragen de werkings- en de investeringskosten en een deeltje van de loonkosten. De 80 steden waarmee jaarlijks een nieuwe subsidiëringsovereenkomst wordt gesloten, zijn daarvan op de hoogte.

Ik heb de hervorming van dat systeem al in februari 2010 in gang gezet door een werkgroep op te richten. Kort daarna is de regering gevallen. De werkgroep is echter niet bij de pakken blijven neerzitten en heeft diverse pistes uitgewerkt. Nu moeten er keuzes worden gemaakt. Ik had die hervorming graag volledig afgerond, maar dat lijkt me veeleer een opdracht voor de volgende regering.

We zitten ondertussen al aan 10.000 alternatieve straffen. We willen verder gaan maar er gelden beperkingen wat de personeelsbezetting van de Justitiehuisen en de financiering van de steden en gemeenten betreft.

De alternatieve straffen zijn een aanvulling op ons systeem en we hebben ze nodig!

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: De vragen nrs 5214 en 5215 van de heer Francken worden omgezet in een schriftelijke vraag.

09 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "vluchtmisdrijven en andere ongevallen door niet-verzekerde bestuurders" (nr. 5254)

09.01 Peter Logghe (VB): Il y a quelque temps, en Flandre orientale, un chauffeur ivre et non assuré a fauché plusieurs cyclistes dont certains ont été grièvement blessés. Il s'est, en outre, rendu coupable de délit de fuite. De tels chauffards devraient être écartés à temps de la route. Ajoutons que d'aucuns estiment que les sanctions infligées ne sont pas suffisamment lourdes. Auparavant, il était difficile d'intervenir à défaut de données cohérentes. Depuis que les ordinateurs des compagnies d'assurance, de la DIV et de la police sont compatibles, les actions préventives sont possibles.

Les retraits du permis de conduire et les condamnations en matière de roulage ne devraient-ils pas être consultables par les compagnies d'assurance et la DIV? Le ministre est-il d'accord pour alourdir les sanctions, en particulier lorsqu'il y a délit de fuite?

09.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Je me propose de vous transmettre le texte de ma réponse, qui est relativement juridique et qui vous fournira une vue d'ensemble de la législation.

Dans le cadre d'un projet de lutte du SPF Mobilité et Transports contre l'augmentation du nombre de véhicules circulant sans assurance ni certificat de contrôle technique et contre les trafics de voitures, une Banque-Carrefour des véhicules, dont le fonctionnement est régi par la loi du 19 mai 2010, a été développée. Cette loi n'est pas encore entrée en vigueur puisque l'arrêté d'exécution est toujours en préparation.

La Banque-Carrefour est particulièrement importante pour pouvoir repérer des véhicules, vérifier leurs données et en identifier le propriétaire à tout moment. Le nombre de véhicules abandonnés ou circulant sans assurance devrait pouvoir être réduit de la sorte. Les voitures dépourvues de certificat de contrôle technique, tout comme les voitures volées ou celles dont on a perdu toute trace, seront plus facilement repérables. Il sera plus simple de détecter les fraudes au compteur kilométrique ou les fraudes fiscales. En outre, ce système devra faciliter la coopération policière et l'échange d'informations tout en optimisant le service offert par la DIV. Chaque véhicule sera enregistré dans la Banque-Carrefour sous le numéro d'identification qui lui est attribué au moment de sa construction.

Tout changement de propriétaire du véhicule sera encodé dans la Banque-Carrefour. Le Roi désignera les services associés à cette Banque-

09.01 Peter Logghe (VB): Onlangs reed een dronken en niet-verzekerde bestuurder in Oost-Vlaanderen een aantal fietsers aan, met verschillende zwaar gekwetsten tot gevolg. Hij pleegde bovendien vluchtmisdrijf. Men zou er moeten in slagen dergelijke bestuurders op tijd van de weg te plukken en bovendien vinden veel mensen de strafmaat te laag. Tot voor kort was het echter moeilijk om op te treden bij gebrek aan coherente gegevens. Nu zijn de computers van de verzekeringsmaatschappijen, de DIV en de politie compatibel, zodat preventieve acties mogelijk zijn.

Moeten intrekkingen van het rijbewijs en veroordelingen in het verkeer niet consulteerbaar zijn door de verzekeringsmaatschappijen en de DIV? Gaat de minister ermee akkoord dat de strafmaat moet worden verhoogd, zeker wanneer er ook nog eens sprake is van vluchtmisdrijf?

09.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik stel voor de tekst van mijn antwoord te overhandigen, aangezien deze nogal juridisch is en een overzicht geeft van de wetgeving.

In het kader van een project bij de FOD Mobiliteit en Vervoer om het groeiend aantal onverzekerde en ongekeurde voertuigen op de openbare weg aan te pakken en de autozwendel te bestrijden, werd een Kruispuntbank van de voertuigen ontwikkeld, die geregeld is in de wet van 19 mei 2010. Deze wet is nog niet in werking getreden, aangezien het uitvoeringsbesluit nog in voorbereiding is.

Die Kruispuntbank is van cruciaal belang om voertuigen op te kunnen sporen, de gegevens ervan te kunnen achterhalen en op elk ogenblik de eigenaar ervan te kunnen identificeren. Dit moet voorkomen dat voertuigen worden gedumpt of dat er zonder verzekering wordt gereden. Niet-gekeurde voertuigen worden gemakkelijker opspoorbaar, net als gestolen of verdwenen voertuigen. Het wordt ook eenvoudiger om na te gaan wie zich schuldig maakt aan kilometerfraude of fiscale fraude. Het systeem moet bovendien de politionele samenwerking en gegevensuitwisseling vereenvoudigen en de dienstverlening van de DIV optimaliseren. Elk voertuig wordt in de Kruispuntbank geregistreerd onder het identificatienummer dat wordt toegekend op het ogenblik van de constructie.

Iedere verandering van eigenaar van het voertuig wordt in de Kruispuntbank opgenomen. De Koning zal de diensten aanduiden die bij de Kruispuntbank

Carrefour, tels que les SPF Mobilité, Justice, Économie, Finances et Intérieur, sans compter la police fédérale, Assuralia, l'ASBL GOCA, la Febiac, etc.

Le but visé est d'encoder le retrait du permis de conduire dans la Banque-Carrefour des véhicules. La loi portant des dispositions diverses du 14 avril 2011 prévoit la création d'une banque-carrefour des permis de conduire au sein du SPF Mobilité et Transports afin de simplifier et d'accélérer la recherche des auteurs d'infractions de roulage. Cette banque-carrefour remplacera l'actuel fichier central des permis de conduire. Tous les permis de conduire délivrés en Belgique seront enregistrés dans cette banque-carrefour avec les données relatives à l'identité du titulaire du permis, la catégorie du permis et l'éventuel certificat d'aptitude professionnelle y afférent. La banque-carrefour mettra en permanence à disposition les informations ayant trait à la déchéance du droit de conduire, au retrait immédiat du permis de conduire et à l'interdiction temporaire de conduire. Quiconque souhaitera utiliser les données de la banque-carrefour devra au préalable obtenir à cette fin l'autorisation du comité sectoriel.

En ce qui concerne le délit de fuite, il convient d'établir une distinction entre le délit de fuite et le délit de négligence coupable. En 2003, les peines en matière de délit de fuite, prévues à l'article 33 de la loi sur la circulation routière, ont été modifiées. Les amendes ont été majorées très sensiblement.

J'estime personnellement que le taux de la peine qui est en vigueur actuellement pour les délits de fuite est suffisamment élevé. Aujourd'hui, la justice peut non seulement appliquer de lourdes amendes mais elle peut en outre retirer le permis de conduire du contrevenant, le contrevenant réitérant se voyant appliquer une amende plus lourde. Il n'est pas souhaitable d'aggraver les peines car il serait illusoire de penser que cela réglerait tous les problèmes. Les délits de fuite étant trop nombreux, il est impératif de prendre des mesures. Mon collègue compétent pour la Mobilité et d'autres s'y emploient certainement. Il convient d'assurer un suivi des initiatives prises pour lutter contre ce fléau.

09.03 Peter Logghe (VB): Je me pencherai également sur votre réponse écrite. Deux choses me paraissent importantes: la prévention sans sanction n'a pas beaucoup de sens mais évidemment, la sanction sans prévention n'est pas très judicieuse non plus. Je me réjouis de prendre connaissance des arrêtés d'exécution de la loi instaurant la Banque-Carrefour des véhicules et de la banque de données des permis de conduire. Une

betrokken zijn, zoals de de FOD's Mobiliteit, Justitie, Economie, Financiën en Binnenlandse Zaken en verder de federale politie, Assuralia, GOCA, Febiac, enzovoort.

Het is de bedoeling de intrekking van rijbewijzen in de Kruispuntbank van voertuigen in te voeren. De wet houdende diverse bepalingen van 14 april 2011 voorziet in de oprichting van een kruispuntbank van de rijbewijzen binnen de FOD Mobiliteit en Vervoer om de opsporing van daders van verkeersovertredingen te vereenvoudigen en te versnellen. Deze kruispuntbank komt in de plaats van het huidige Centraal Bestand van de Rijbewijzen. Ieder rijbewijs dat in België wordt afgegeven, zal in deze kruispuntbank worden geregistreerd met de identiteitsgegevens van de houder, de categorie van het rijbewijs en het eventuele bijhorende bewijs van vakbekwaamheid. De kruispuntbank zal de gegevens inzake het verval van het recht op sturen, de onmiddellijke intrekking van het rijbewijs, en het tijdelijke rijverbod permanent ter beschikking stellen. Wie de gegevens van de kruispuntbank wil gebruiken, heeft vooraf de machtiging van het sectoraal comité nodig.

Wat het vluchtmisdrijf betreft moet een onderscheid worden gemaakt tussen het vluchtmisdrijf en het misdrijf van schuldig verzuim. In 2003 werden de straffen inzake vluchtmisdrijf, bepaald in artikel 33 van de Wegverkeerswet, gewijzigd. De boetes werden fors verhoogd.

De strafmaat voor vluchtmisdrijf is volgens mij voldoende zwaar. Naast het opleggen van zware boetes bestaat ook de mogelijkheid het rijbewijs in te trekken en recidive maakt de straf nog zwaarder. Het is niet wenselijk de straffen nogmaals te verzwaren, alsof dat een oplossing zou zijn. Het aantal vluchtmisdrijven is te hoog. Er moeten dus een aantal maatregelen worden getroffen. Mijn collega bevoegd voor Mobiliteit en anderen zijn daar zeer zeker mee bezig. Dat moet verder worden opgevolgd.

09.03 Peter Logghe (VB): Ik zal ook het schriftelijk antwoord bestuderen. Twee zaken lijken mij belangrijk: preventie zonder bestraffing heeft weinig zin, maar bestraffing zonder preventie heeft natuurlijk al evenmin zin. Ik kijk uit naar de uitvoeringsbesluiten inzake de Kruispuntbank voor voertuigen en de databank voor rijbewijzen. Als die instrumenten bestaan moet er gereageerd worden, want de maatschappelijke kosten van niet-

fois que ces instruments auront vu le jour, il faudra s'en servir pour réagir car le coût social des véhicules non assurés et non présentés au contrôle périodique est trop élevé.

L'incident est clos.

10 Question de M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "les poursuites en matière de cybercriminalité" (n° 5258)

10.01 Peter Logghe (VB): Selon la ministre Turtelboom, nos concitoyens ont subi en 2010 des préjudices s'élevant à quelque 120 millions d'euros à la suite d'escroqueries sur l'internet. C'est deux fois plus qu'en 2009 quoique le nombre de cas enregistrés n'ait pas connu de hausse spectaculaire. La police estime leur nombre à 17 000 bien qu'elle n'en ait enregistré "que" 4 500. Le fait que nos concitoyens soient peu enclins à déclarer leur préjudice serait dû aux nombreux classements sans suite et à la faible priorité que la justice donne à ce type d'affaires.

Est-il exact que de nombreuses affaires de cybercriminalité soient classées sans suite? Existe-t-il un lien entre l'attitude de nos concitoyens et la politique de classements sans suite actuellement appliquée par le gouvernement? Si oui, le gouvernement envisage-t-il de changer de cap dans ce domaine?

10.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Je ne dispose pas de chiffres concernant le nombre de classements sans suite en matière de cybercriminalité mais je puis les demander au Collège des procureurs généraux dans le cadre d'une question écrite.

Je sais que le nombre de dossiers est en forte augmentation et que ce type de pratiques est en évolution constante. Il est impossible d'en fournir un aperçu, parce que la quasi-totalité des formes de criminalité est également pratiquée sur l'internet. La police et la magistrature consacrent une part de plus en plus importante de leur mission à ce type de criminalité. Nous dégageons dès lors les moyens nécessaires à cet effet.

Il existe évidemment aussi des dossiers concrets de systèmes d'escroquerie sur l'internet. Outre les formes classiques, on assiste à l'apparition de nouvelles variantes, telles que les carrousels et la traite des êtres humains.

Il nous appartient évidemment de réagir à cette situation. Un substitut a été désigné dans chaque arrondissement pour assurer le suivi des dossiers

verzekerde en niet-gekeurde voertuigen is te groot.

Het incident is gesloten.

10 Vraag van de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "internetcriminaliteit en vervolging" (nr. 5258)

10.01 Peter Logghe (VB): Volgens minister Turtelboom hebben burgers in 2010 zo'n 120 miljoen euro schade geleden door oplichting via het internet. Dat is dubbel zoveel als in 2009, hoewel het aantal geregistreerde gevallen niet spectaculair is gestegen. De politie gaat uit van 17.000 gevallen, hoewel er 'maar' 4.500 geregistreerd zijn. De geringe aangiftebereidheid zou te wijten zijn aan de vele seponeringen en aan de lage prioriteit die het gerecht aan dergelijke zaken geeft.

Klopt het dat veel zaken van internetcriminaliteit geseponeerd worden? Is er een verband tussen de lage aangiftebereidheid en het seponeringsbeleid? Komt er een koerswijziging?

10.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik heb geen cijfers over het aantal seponeringen inzake internetcriminaliteit, maar ik kan ze na een schriftelijke vraag wel aan het College van procureurs-generaal vragen.

Ik weet wel dat het aantal dossiers gigantisch toeneemt en dat het type van praktijken voortdurend evolueert. Een overzicht geven is niet mogelijk omdat bijna elke vorm van criminaliteit ook via het internet voorkomt. Het wordt een steeds groter deel van de job van de politie en de magistratuur. We zetten er dan ook volop op in.

Er zijn natuurlijk concrete dossiers van oplichtingsystemen via internet. Naast klassieke vormen zijn er nieuwere vormen als carrousels en mensenhandel.

Uiteraard moeten we daarop reageren. In elk arrondissement is er een substituut aangeduid om de internetcriminaliteit te volgen. Ook het College

en matière de cybercriminalité et le Collège des procureurs généraux s'attèle également au problème.

Trois éléments sont cruciaux. Il y a d'abord la nécessité de procéder à une rétention des données. Il faut pouvoir ultérieurement reconstituer les faits. Il s'agit dans ce cadre de trouver un équilibre entre le respect de la vie privée et l'efficacité de l'action judiciaire. La législation proposée au niveau européen doit encore être intégrée dans le droit belge. Dans l'intervalle, c'est la législation belge qui est d'application. Les textes relatifs à la transposition de la directive européenne sur la rétention de données ont été soumis au Parlement au cours de la précédente législature. Il n'avait pas été possible de trouver un accord politique et les discussions à ce sujet devront encore être menées.

Un deuxième élément est le fait qu'il convient de pouvoir utiliser des méthodes de recherche adaptées. Le recours à des méthodes particulières de recherche est parfois indiqué pour pénétrer des systèmes informatiques. Le projet de loi relatif aux méthodes particulières de recherche doit être examiné à la Chambre.

J'ai apporté mon plein soutien à la création d'un *Belgium Cybercrime Centre of Excellence for Training, Research and Education*. Il rassemble des universitaires issus de diverses spécialités qui constituent un réseau et ont bénéficié pour sa mise en place d'une aide financière de l'Union européenne. Le but est de développer des programmes trois années durant. Je proposerai au Conseil des ministres que tous les services concernés par les développements de l'internet coopèrent avec ce Centre. Il s'agit d'associer les services publics fédéraux au savoir-faire du monde universitaire. Nous recherchons par ailleurs des coopérations avec le secteur privé.

L'incident est clos.

La **présidente**: Les questions n^{os} 5280 de Mme Van Cauter et 5286 de M. Madrane sont reportées.

11 Questions jointes de

- Mme Valérie Déom au ministre de la Justice sur "les dysfonctionnements du tribunal du travail de Namur-Dinant" (n^o 5287)
- M. David Clarinval au ministre de la Justice sur "les problèmes rencontrés par le tribunal du travail de Namur" (n^o 5292)
- M. Bert Schoofs au ministre de la Justice sur "la lettre émanant de l'Association des greffiers en chef des juridictions du travail concernant divers

van procureurs-generaal is ermee bezig.

Drie elementen zijn alvast cruciaal. In de eerste plaats is er de nood aan dataretentie. Men moet de gebeurtenissen later kunnen reconstrueren. Daarbij is het zoeken naar een evenwicht tussen de privacy en de efficiëntie van de strafrechtelijke aanpak. De wetgeving die Europees werd voorgesteld, moet nog verder worden behandeld in het Belgische recht. Ondertussen geldt de Belgische wetgeving. De teksten over de omzetting van de Europese richtlijn over dataretentie, heb ik in de vorige zittingsperiode aan het Parlement voorgelegd. Er bleek geen politiek akkoord over mogelijk. Die discussie zal nog verder moeten worden gevoerd.

Een tweede element is dat aangepaste onderzoeksmethodes mogelijk moeten zijn. Ook bijzondere opsporingsmethodes zijn soms aangewezen om in informaticasystemen binnen te dringen. Het wetsontwerp over de bijzondere opsporingsmethodes moet in de Kamer besproken worden.

Ik heb alle steun verleend aan de oprichting van een *Belgium Cybercrime Centre of Excellence for Training, Research and Education*. Het is een verzameling van academici met diverse specialiteiten, die een netwerk vormen en hiervoor financiële ondersteuning van Europa hebben gekregen. Het doel is gedurende drie jaren programma's te ontwikkelen. Ik zal de ministerraad voorstellen om alle diensten die met internetontwikkelingen te maken hebben te laten samenwerken met dat Centre. De bedoeling is de overheidsdiensten aan de academische knowhow te koppelen. Daarnaast streven we naar een samenwerking met de privésector.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 5280 van mevrouw Van Cauter en vraag nr. 5286 van de heer Madrane worden uitgesteld.

11 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Valérie Déom aan de minister van Justitie over "het slechte functioneren van de arbeidsrechtbank te Namen en Dinant" (nr. 5287)
- de heer David Clarinval aan de minister van Justitie over "de problemen waarmee de arbeidsrechtbank te Namen wordt geconfronteerd" (nr. 5292)
- de heer Bert Schoofs aan de minister van Justitie over "de brief vanwege de Vereniging van

problèmes, et plus particulièrement l'augmentation de la charge de travail" (n° 5446)

- Mme Sonja Becq au ministre de la Justice sur "l'impact de l'informatisation sur la charge de travail du personnel judiciaire" (n° 5456)

- Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "la situation dramatique des greffiers des tribunaux du travail" (n° 5461)

de hoofdgriffiers van de arbeidsgerechten met betrekking tot diverse problemen, inzonderheid de toegenomen werkdruk" (nr. 5446)

- mevrouw Sonja Becq aan de minister van Justitie over "de impact van de informatisering op de werklast van het gerechtspersoneel" (nr. 5456)

- mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de dramatische situatie van de griffiers bij de arbeidsrechtbanken" (nr. 5461)

11.01 Valérie Déom (PS): La situation est grave au tribunal de Namur. Son cadre est incomplet et des problèmes relationnels résultant du fait que le personnel est sous pression se posent. Le tribunal du travail n'est plus en mesure d'assurer la gestion du contentieux du règlement collectif de dettes. Le 8 juin, les avocats et les magistrats ont manifesté. Leur inquiétude est relayée par l'Ordre des barreaux francophone et germanophone ainsi que par le Conseil supérieur de la Justice.

11.01 Valérie Déom (PS): De toestand bij de rechtbank van Namen is ernstig. De formatie is incompleet en er zijn relationele problemen ontstaan omdat het personeel onder druk staat. De arbeidsrechtbank kan de toevloed van dossiers inzake collectieve schuldenregeling niet meer verwerken. Op 8 juni jongstleden zijn de advocaten en de magistraten de straat opgegaan. De Ordre des barreaux francophone et germanophone en de Hoge Raad voor de Justitie hebben hun ongerustheid vertolkt.

Les autorités judiciaires et les associations des greffiers en chef des juridictions du travail se sont adressées à vous. Tous les tribunaux du travail crient famine. Le SPF Justice n'a pas tenu ses engagements en matière d'informatisation.

De gerechtelijke autoriteiten en de verenigingen van de hoofdgriffiers van de arbeidsgerechten hebben zich tot u gewend. Alle arbeidsrechtbanken klagen dat de nood hoog is. De FOD Justitie is zijn beloften inzake informatisering niet nagekomen.

Quelles actions concrètes prendrez-vous pour répondre à ces demandes? Où en est la question des bâtiments?

Welke concrete acties zal u ondernemen om gehoor te geven aan die oproep? Wat is de stand van zaken met betrekking tot de gebouwen?

Présidente: Sophie De Wit.

Voorzitter: Sophie De Wit.

11.02 David Clarinval (MR): Il y a quelques années, il fut décidé de transférer les dossiers de surendettement des juges des saisies vers les tribunaux du travail.

11.02 David Clarinval (MR): Enkele jaren geleden werd beslist de dossiers inzake collectieve schuldenregeling over te dragen van de beslagrechters naar de arbeidsrechtbanken.

Depuis 2009, des avocats doivent travailler sur ces dossiers. Le tribunal du travail de Namur a du mal à encaisser l'ensemble de cette matière. Au fur et à mesure des années, le temps pour obtenir des décisions s'est allongé. De ce fait, un problème se pose: un médiateur ne peut percevoir de rémunération que moyennant un jugement lui en donnant le droit.

Sinds 2009 houden advocaten zich met dit soort dossiers bezig. De arbeidsrechtbank van Namen heeft de grootste moeite om al die dossiers te verwerken. In de loop der jaren is de tijd om tot een beslissing te komen steeds langer geworden. Daardoor ontstaat er een probleem: een schuldbemiddelaar kan slechts vergoed worden als er een vonnis is waarin hem dat recht wordt toegekend.

De plus, la vice-présidente du tribunal s'est résolue, depuis mai, à suspendre toute audience.

Bovendien besliste de ondervoorzitter van de rechtbank al in mei om elke zitting op te schorten.

Certains anciens médiateurs se retrouvent avec de nombreux dossiers sur les bras, qui ne rapportent absolument rien en termes financiers.

Een aantal oudere schuldbemiddelaars zit nog met talrijke dossiers opgescheept die absoluut niets opbrengen.

Aujourd'hui, le tribunal du travail de Namur est dans la quasi totale incapacité à remplir une de ses premières missions, à savoir rendre des jugements. Seules les décisions très urgentes sont encore assurées.

Êtes-vous au courant de cette situation? Que comptez-vous faire pour remédier à ces dysfonctionnements? Quelles solutions envisagez-vous à court, moyen et long terme?

11.03 Bert Schoofs (VB): Une lettre de l'association des greffiers en chef des juridictions du travail stigmatise la charge de travail. La Justice n'aurait pas tenu ses promesses: la pénurie de personnel perdure, le nombre de règlements collectifs de dettes continue à s'accroître et le personnel doit consacrer de plus en plus de temps à l'accueil, à répondre aux appels téléphoniques et à envoyer des lettres. La Justice ordonnerait également des tâches et missions inutiles, une circulaire de 2009 aurait des conséquences dramatiques et les emplois vacants ne sont pas pourvus dans les temps.

Comment réagit le ministre à cette situation?

11.04 Sonja Becq (CD&V): Ce problème n'est pas neuf. En 2007, l'informatisation, promettait-on, allait résoudre le problème de la pléthore d'affaires en matière de médiation de dettes. Aujourd'hui, la Justice demande que les membres du personnel collaborent bénévolement à ce processus.

Quelles promesses ont été formulées dans le passé? Dans quelle mesure celles-ci pourront-elles être satisfaites?

11.05 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Le ministre s'entretiendra de cette question avec les greffiers lors de la réunion du 30 juin.

Quand interviendra l'évaluation du personnel des tribunaux du travail? Les cours et tribunaux demandent que les heures d'ouverture des greffes soient modifiées par un arrêté royal. Le ministre répondra-t-il favorablement à cette demande? Quel jugement porte-t-il sur l'examen organisé en vue d'accéder à la fonction de greffier? À combien estime-t-il le surcroît de travail accompagnant l'introduction de la fonction de gestionnaire local du système dans le cadre de l'informatisation?

11.06 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): La loi a été modifiée en 2007. Une concertation permanente s'en est suivie mais il n'y a toujours pas de solution structurelle.

Vandaag is de Naamse arbeidsrechtbank nagenoeg niet in staat om een van haar belangrijkste taken, namelijk vonnissen vellen, tot een goed einde te brengen. Enkel de meest dringende beslissingen worden nog genomen.

Bent u op de hoogte van die situatie? Wat zult u ondernemen om die disfuncties te verhelpen? Welke oplossingen ziet u op korte, middellange en lange termijn?

11.03 Bert Schoofs (VB): In een brief van de vereniging van hoofdgriffiers van de arbeidsgerechten wordt geklaagd over een te hoge werklast. Justitie zou bepaalde beloftes niet nagekomen zijn en er is personeelsgebrek, het aantal collectieve schuldenregelingen blijft stijgen en het personeel moet steeds meer tijd besteden aan onthaal, beantwoorden van telefoonoproepen en verzenden van brieven. Justitie zou ook de opdracht geven voor onnodige taken en opdrachten, een rondzendbrief uit 2009 zou dramatische gevolgen hebben en vacatures worden veel te laat ingevuld.

Hoe reageert de minister hierop?

11.04 Sonja Becq (CD&V): Dit is geen recent probleem. In 2007 werd beloofd dat de informatisering voor een oplossing zou zorgen voor de vele zaken inzake schuld bemiddeling. Nu vraagt Justitie dat de personeelsleden vrijwillig meewerken aan dit proces.

Welke beloftes werden er eerder gemaakt? In welke mate kunnen die alsnog worden nagekomen?

11.05 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Op 30 juni zal de minister een onderhoud hebben met de griffiers over deze problematiek.

Wanneer zal de personeelsevaluatie van de arbeidsrechtbanken plaatsvinden? De hoven en rechtbanken vragen om in een KB de openingsuren van de griffies te wijzigen. Gaat de minister daarop in? Hoe evalueert hij het examen voor griffiers? Hoe groot schat hij de extra werklast in met de bijkomende functie van lokale systeembeheerder in het kader van de informatisering?

11.06 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): In 2007 was er een wetswijziging. Daarna is er voortdurend overleg geweest, maar er is nog steeds geen structurele oplossing.

(En français) Un élargissement des cadres a été opéré; 9 greffiers et 36 membres du personnel ont été nommés. En avril 2010, un débat global s'est tenu sur la simplification de cette loi.

Des problèmes concrets sont apparus au tribunal de Namur-Dinant dont le cadre légal est fixé à 20 unités. J'ai autorisé le recrutement de 2 collaborateurs sous contrat, ainsi qu'une délégation aux fonctions de greffier pour la durée de l'absence d'un greffier titulaire malade. Le service du personnel agit le plus rapidement possible concernant les nominations pour les places vacantes. Nous sommes en train de modifier le statut du personnel et les promotions qui doivent suivre l'évolution de leur carrière.

Une réunion est prévue le 30 juin.

Il faut changer un article de loi en organisant de manière adéquate le règlement collectif de dettes et en lui attribuant un rôle ad hoc. À l'heure actuelle, tout est repris dans le rôle global du tribunal du travail. Ce changement est nécessaire pour pouvoir appliquer l'informatisation à cette partie des dossiers.

Je vous demande de prendre une initiative afin que nous puissions changer cette loi, cette année si possible.

(En néerlandais) La mise en œuvre du projet TIC n'est pas seulement une question de technologie. J'espère qu'une collaboration pourra s'installer avec les magistrats, les greffiers et les autres membres du personnel.

Présidente: Sarah Smeyers.

(En français) La grande réunion aura lieu le 30 juin et j'ai invité tout le monde. On y abordera l'évaluation des initiatives déjà prises en 2008, 2009 et 2010 qui, manifestement n'ont pas suffi; l'évaluation des conséquences du transfert du règlement collectif de dettes sur les tribunaux du travail, en particulier pour les greffes; l'évaluation de la charge de travail, qu'il faut donc pouvoir mesurer correctement; l'inventaire et la généralisation des bonnes pratiques dans les tribunaux. En ce qui concerne l'informatisation, il faudra trouver un logiciel de qualité et une manière de gérer les projets de *scanning* et d'impression centralisée.

Nous essayons de répondre aux demandes du personnel et nous faisons avancer l'informatisation.

(Frans) De personeelsformaties werden uitgebreid; er werden 9 griffiers en 36 personeelsleden aangesteld. In april 2010 werd er een algemeen debat gewijd aan de vereenvoudiging van de wet.

De rechtbank van Namen en Dinant, waarvoor de wet in 20 formatieplaatsen voorziet, heeft met reële problemen te kampen. Ik heb mijn toestemming gegeven om 2 contractuele medewerkers in dienst te nemen en het werk van de zieke griffier voor de duur van zijn afwezigheid aan een andere persoon te delegeren. De personeelsdienst zet de grootste spoed achter de benoemingen in de openstaande betrekkingen. We werken aan een wijziging van het personeelsstatuut en van de bevorderingen tijdens de loopbaan.

Op 30 juni is er een vergadering gepland.

Er moet een wetsartikel worden gewijzigd waarbij de collectieve schuldenregeling op een adequate wijze wordt geregeld en in dat kader een ad-hocrol wordt toegekend. Momenteel is alles ingebed in de globale rol van de arbeidsrechtbank. Die wijziging is noodzakelijk om de computerisering voor dat gedeelte van de dossiers te kunnen doorvoeren.

Ik verzoek u een initiatief te nemen opdat wij die wet indien mogelijk nog dit jaar zouden kunnen aanpassen.

(Nederlands) De realisatie van het ICT-project is niet alleen een kwestie van technologie. Hopelijk kunnen we met de magistraten, griffiers en andere personeelsleden samenwerken.

Voorzitter: Sarah Smeyers

(Frans) De grote vergadering zal plaatsvinden op 30 juni en ik heb alle actoren uitgenodigd. Wij zullen tijdens deze vergadering een evaluatie maken van de stappen die wij al in 2008, 2009 en 2010 hebben gedaan en die blijkbaar niet volstonden. Zullen ook aan bod komen: een evaluatie van de gevolgen van de overdracht van de dossiers inzake de collectieve schuldenregeling naar de arbeidsrechtbanken, vooral voor de griffies, een evaluatie van de werklust (deze moet correct gemeten kunnen worden), een inventaris van good practices in de rechtbanken en de manier om deze overal ingang te doen vinden. Er moet degelijke software komen en wij moeten ook een manier vinden om projecten zoals *scanning* en centraal printen te beheren.

Wij proberen aan de verzuchtingen van het personeel tegemoet te komen en wij boeken vooruitgang op het vlak van de computerisering.

11.07 Valérie Déom (PS): En cette période de crise, il y a eu une augmentation du nombre de dossiers de règlement collectif de dettes. Il est totalement anormal que la justice ne puisse pas accomplir son travail. Cette vérité n'est malheureusement pas récente. Je vous entends dire qu'on va essayer de trouver des solutions.

11.08 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Prenez vos responsabilités.

11.09 Valérie Déom (PS): C'est vous le ministre! Une partie du problème n'est de la faute de personne: cette crise a provoqué une explosion du nombre de dossiers. Ce n'est pas pour cela que la justice ne doit pas être capable de faire son travail. À situation de crise, il faut des réponses concrètes. Il reste trois semaines de travail. Pourquoi ne déposez-vous pas un projet de loi en demandant l'urgence?

11.10 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Si vous déposez une proposition de loi, ce sera fait avant les vacances.

11.11 Valérie Déom (PS): Pourquoi le dire maintenant? Pourquoi n'avez-vous pas déposé de projet de loi?

11.12 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Pourquoi n'avez-vous pas évoqué le problème en commission lorsqu'on a changé la loi en avril 2010?

11.13 Valérie Déom (PS): Les problèmes étaient déjà importants. On sentait déjà l'augmentation des dossiers.

11.14 Stefaan De Clerck, ministre (en français): J'ai pris des initiatives mais il y a encore d'autres problèmes.

11.15 Valérie Déom (PS): Proposez quelque chose! Si vous étiez venu avec un projet de loi, on aurait travaillé dessus. Les paroles, c'est bien, mais maintenant il faut passer aux actes.

11.16 Stefaan De Clerck, ministre (en français): J'en ai assez d'être traité comme quelqu'un qui ne fait rien parce qu'il n'y a pas de gouvernement! Demandez aux responsables du PS et de la N-VA de constituer un gouvernement!

11.17 David Clarinval (MR): J'espère que la réunion prévue concernant la problématique globale permettra d'objectiver la problématique. Concernant

11.07 Valérie Déom (PS): Als gevolg van de crisis is het aantal dossiers inzake collectieve schuldenregeling toegenomen. Het is abnormaal dat justitie haar werk niet kan doen, maar dat is helaas oud nieuws. U zegt dat men zal trachten oplossingen te vinden.

11.08 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Neemt u uw verantwoordelijkheid dan op.

11.09 Valérie Déom (PS): U bent toch de minister! Het probleem is deels niemands fout: de crisis heeft voor een explosieve stijging van het aantal dossiers gezorgd. Dat betekent echter niet dat justitie haar werk niet moet kunnen doen. Een crisissituatie vraagt om concrete oplossingen. We werken nog drie weken. Waarom dient u geen wetsontwerp in met een urgentieverzoek?

11.10 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Als u een wetsvoorstel indient, zal een en ander voor het reces geregeld zijn.

11.11 Valérie Déom (PS): Waarom komt u daar nu mee? Waarom heeft u geen wetsontwerp ingediend?

11.12 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Waarom heeft u dat probleem niet in de commissie aangekaart toen we aan de wetwijziging werkten in april 2010?

11.13 Valérie Déom (PS): De problemen waren toen al aanzienlijk. De toename van het aantal dossiers was toen al voelbaar.

11.14 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik heb initiatieven genomen, maar er zijn nog andere problemen.

11.15 Valérie Déom (PS): Doet u ten minste een voorstel! Als u met een wetsontwerp was gekomen, hadden we ons daarover gebogen. Mooie woorden zijn één ding, maar nu is het tijd voor daden.

11.16 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Ik heb er genoeg van dat men mij als een baliekluiver bestempelt die zijn tijd in ledigheid doorbrengt, omdat er geen regering is! Dat de PS en de N-VA dan een regering vormen!

11.17 David Clarinval (MR): Ik hoop dat de geplande vergadering over de globale problematiek zal kunnen bijdragen tot een objectivering ervan. In

la proposition de loi, je suis disponible pour vous aider à avancer.

11.18 Bert Schoofs (VB): Certains limitent les questions posées aux tribunaux du travail de Namur et Dinant, alors que l'ensemble des tribunaux du travail rencontrent les mêmes problèmes. Ce sont d'ailleurs les partis politiques de ces mêmes interpellateurs qui ont laissé cette pagaille en héritage.

11.19 Sonja Becq (CD&V): Toutes les promesses faites n'ont pu être intégralement tenues. J'ai déposé une proposition de loi pour remédier à une partie du problème. Si nous demandons l'urgence, elle pourrait encore être adoptée en temps utile. Il est cependant établi que le recours à la médiation collective de dettes ne cesse d'augmenter.

11.20 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Je n'ai pas obtenu de réponse à mes questions concrètes. Nous attendons toujours une évaluation de la charge de travail, actuellement bloquée en raison de l'absence de gouvernement de plein exercice, mais le précédent gouvernement n'a pas davantage procédé à cette mesure. Nous appuierons évidemment toutes les initiatives parlementaires destinées à résoudre une série de problèmes pratiques.

11.21 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Dès que l'ICT aura été installé, il sera parfaitement possible d'effectuer une mesure de la charge de travail et cette opération devrait encore intervenir cette année.

L'incident est clos.

12 Questions jointes de

- Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "l'évasion de prisonniers dangereux de la prison d'Andenne et de Nivelles" (n° 5290)
- M. Peter Logghe au ministre de la Justice sur "l'évasion d'un dangereux criminel lors d'une visite médicale à l'hôpital" (n° 5338)

12.01 Sophie De Wit (N-VA): Au cours d'une période très courte, trois détenus se sont évadés des prisons d'Andenne et de Nivelles et un prisonnier s'est récemment encore évadé de la prison de Lantin.

Le ministre pourrait-il nous fournir plus d'informations à ce sujet? Les dispositions nécessaires sont-elles prises dans les prisons pour éviter que les prisonniers ne puissent disposer

verband met het wetsvoorstel ben ik bereid aan de kar te stoten.

11.18 Bert Schoofs (VB): Sommigen stellen hier enkel vragen over de arbeidsrechtbanken van Namen en Dinant, terwijl alle arbeidsrechtbanken gelijkaardige problemen hebben. Het zijn trouwens hun eigen partijen die verantwoordelijk zijn voor de puinhopen uit het verleden.

11.19 Sonja Becq (CD&V): Niet alle beloftes uit het verleden werden volledig waargemaakt. Ik heb een wetsvoorstel ingediend om een deel van het probleem op te lossen. Als we de urgentie vragen, kan het nog tijdig goedgekeurd worden. Het blijft natuurlijk een feit dat er steeds meer een beroep gedaan wordt op collectieve schuldbemiddeling.

11.20 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Mijn concrete vragen werden niet beantwoord. Wij wachten nog altijd op de werklasmeting, die nu geblokkeerd wordt omdat er geen regering is, maar die ook daarvoor niet is gebeurd. Uiteraard zullen wij meewerken aan alle parlementaire initiatieven om bepaalde praktische problemen op te lossen.

11.21 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Van zodra we de ICT geïnstalleerd hebben, kan er een perfecte werklasmeting worden uitgevoerd. Dat zal dit jaar nog gebeuren.

Het incident is gesloten.

12 Samengevoegde vragen van

- mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de ontsnapping van gevaarlijke gevangenen uit de gevangenis van Andenne en Nijvel" (nr. 5290)
- de heer Peter Logghe aan de minister van Justitie over "een extreem gevaarlijke crimineel die tijdens de ziekenhuiscontrole ontsnapt" (nr. 5338)

12.01 Sophie De Wit (N-VA): Op korte tijd is een drietal gevangenen ontsnapt uit Andenne en Nijvel en recent nog iemand uit Lantin.

Kan de minister ons hierover meer uitleg verschaffen? Worden er voldoende maatregelen genomen in de gevangenissen om te vermijden dat gevangenen over wapens kunnen beschikken?

d'armes? Le ministre partage-t-il l'avis du syndicat selon lequel le risque d'évasion est accru les jours fériés? Envisage-t-il de prévoir une affectation optimale du personnel les jours fériés également?

12.02 Peter Logghe (VB): Qu'en est-il au sujet de T.D., ce criminel extrêmement dangereux qui se serait enfui aux Pays-Bas? Quelles leçons le ministre tire-t-il de cet incident? Est-il bien raisonnable de laisser de dangereux criminels seuls lors d'une visite médicale? Quelles mesures le ministre a-t-il l'intention de prendre pour éviter de tels manquements?

12.03 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): L'un des évadés de Nivelles a été repris samedi dernier à Charleroi. Pour ce qui est de l'incident à Andenne, le détenu avait été transféré à l'hôpital où il était surveillé par deux employés pénitentiaires. Comme le prévoit la procédure, il était attaché au lit par des menottes. L'un des employés a quitté la chambre pour fumer une cigarette et pour un arrêt sanitaire. Lorsque le détenu a demandé à pouvoir se rendre aux toilettes parce qu'il avait mal au ventre, l'employé lui a enlevé les menottes. Le détenu s'est alors échappé de la chambre.

Aucune enquête judiciaire n'a été ouverte mais il est évident que les consignes de sécurité n'ont pas été correctement respectées.

Lors de chaque hospitalisation d'un détenu de la prison d'Andenne, les mesures de sécurité, générales et individuelles, sont communiquées par écrit au personnel. La circulaire n° 1780 du 23 décembre 2005 précise ainsi explicitement que le détenu doit toujours rester menotté, même pour se rendre aux toilettes.

À Nivelles, deux détenus ont attaqué, à l'heure des visites, deux assistants de surveillance avec des couteaux artisanaux. L'un des membres du personnel a été pris en otage, alors que l'autre n'a réussi à éviter que de justesse des coups de couteau. Les détenus ont réussi à s'évader de la prison en compagnie du membre du personnel pris en otage. L'enquête permettra de déterminer le déroulement exact des faits.

La sécurité des prisons constitue une préoccupation quotidienne pour la direction générale et moi-même. Les chiffres de 2010 étaient satisfaisants. Ces dernières années, nous avons investi des sommes importantes pour la sécurité et des progrès ont été accomplis. Il ne faut toutefois pas disposer d'objets sophistiqués pour prendre une personne en otage et la menacer. Il est difficile

Deelt de minister de mening van de vakbond dat de feestdagen extra gevaarlijk zijn voor ontsnappingen en overweegt de minister om ook op feestdagen te voorzien in een optimale personeelsbezetting?

12.02 Peter Logghe (VB): Wat is de stand van zaken inzake de extreem gevaarlijke crimineel T.D. die naar Nederland gevlucht zou zijn? Welke lessen trekt de minister uit dit voorval? Mogen gevaarlijke criminelen wel alleen worden gelaten bij een medisch onderzoek? Welke maatregelen zal de minister nemen om dit soort fouten te vermijden?

12.03 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Een van de ontsnapten uit Nijvel werd zaterdag in Charleroi opgepakt. Bij het incident in Andenne was de gedetineerde overgebracht naar het ziekenhuis waar hij werd bewaakt door twee penitentiair beambten. Zoals de procedure het voorschrijft, was hij aan het bed geboueid. Een van de twee beambten heeft de kamer verlaten voor een sigaret en een sanitaire stop. Toen de gedetineerde vroeg om naar het toilet te mogen gaan omdat hij buikpijn had, heeft de beambte de boeien losgemaakt. De gedetineerde heeft zich vervolgens losgerukt en is de kamer ontvlucht.

Er is geen gerechtelijk onderzoek opgestart, maar de veiligheidsvoorschriften werden duidelijk niet nageleefd.

Bij iedere hospitalisatie van een gedetineerde van Andenne krijgt het personeel schriftelijk de nodige veiligheidsmaatregelen, zowel algemeen als individueel. Zo moet de gedetineerde altijd geboueid blijven, ook wanneer hij naar het toilet gaat. Dit staat letterlijk in de omzendbrief nr. 1780 van 23 december 2005.

In Nijvel hebben twee gedetineerden tijdens het bezoeken de twee bewakingsassistenten aangevallen met zelfgemaakte messen. Een van de personeelsleden werd gegijzeld terwijl de andere slechts ternauwernood messteken kon ontwijken. Met het gegijzelde personeelslid hebben de daders de gevangenis kunnen verlaten. Het onderzoek zal uitwijzen hoe zij exact te werk zijn gegaan.

De veiligheid van de gevangenen is een dagelijkse bezorgdheid zowel voor mezelf als voor het Directoraat-generaal. De cijfers van 2010 waren goed. De laatste jaren hebben we veel geïnvesteerd en er is vooruitgang geboekt. Er zijn echter geen gesofisticeerde voorwerpen nodig om iemand te gijzelen en te bedreigen. Dat is moeilijk te vermijden. Wij blijven echter bij de keuze om het

d'éviter de telles situations. Nous ne reviendrons toutefois pas sur notre décision de ne pas armer le personnel.

Il ne faut pas conclure du fait que trois incidents ont eu lieu dans un court laps de temps qu'il s'agit d'une mauvaise année sur ce plan. L'effectif du personnel les dimanches et jours fériés est du reste au moins équivalent à celui des samedis. Le risque d'évasion n'est pas plus élevé les jours fériés que les autres jours.

12.04 Peter Logghe (VB): Je ne plaide pas pour que l'on arme le personnel mais l'utilisation d'un spray au poivre par exemple est relativement sans danger.

L'incident est clos.

La **présidente**: La question n° 5322 de M. Schoofs est retirée.

13 Question de M. Christian Brotcorne au ministre de la Justice sur "la mise en place effective d'une assistance morale ou religieuse dans les centres fermés fédéraux pour placement provisoire de mineurs ayant commis un fait qualifié infraction" (n° 5326)

13.01 Christian Brotcorne (cdH): Où en est-on concernant les conseillers moraux rémunérés, en nombre insuffisant, au sein des centres fermés fédéraux? Ces centres ne doivent-ils pas prévoir la possibilité pour les mineurs de requérir une aide morale ou religieuse?

Des mesures provisoires sont-elles prévues?

13.02 Stefaan De Clerck, ministre (en français): Un groupe de travail s'est occupé d'un projet de texte relatif au nouveau statut pour les conseillers moraux des prisons, les aumôniers et les conseillers musulmans. Le projet est prêt et a été inscrit à l'ordre du jour de la concertation formelle avec les syndicats le 19 juillet prochain.

Nous travaillerons d'abord sur le développement du statut, ensuite sur l'estimation du nombre et enfin sur les moyens budgétaires exigés.

L'extension du cadre des conseillers moraux en Belgique ne fait pas partie du contenu des affaires courantes.

La seule solution temporaire serait de revoir la répartition des conseillers moraux au sein des établissements pénitentiaires et des centres fermés

personeel niet te bewapenen.

Drie incidenten op korte tijd kunnen niet tot de conclusie leiden dat het een slecht jaar is. De bezetting op zondag en feestdagen is trouwens minstens dezelfde als op zaterdag. Feestdagen zijn niet risicovoller op vlak van ontsnaptingen dan andere dagen.

12.04 Peter Logghe (VB): Ik pleit niet voor bewapening van het personeel, maar bijvoorbeeld peperspray is vrij ongevaarlijk.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 5322 van de heer Schoofs is ingetrokken.

13 Vraag van de heer Christian Brotcorne aan de minister van Justitie over "het daadwerkelijk voorzien in een morele of religieuze bijstand in de federale gesloten centra waar minderjarigen die een als misdrijf omschreven feit hebben gepleegd, voorlopig worden geplaatst" (nr. 5326)

13.01 Christian Brotcorne (cdH): Hoe staat het met de bezoldigde moreel consultants – waarvan er te weinig zijn – in de federale gesloten centra? Moeten die centra de minderjarigen niet de mogelijkheid bieden morele of religieuze bijstand te vragen?

Komen er voorlopige maatregelen?

13.02 Minister Stefaan De Clerck (Frans): Een werkgroep heeft zich over een ontwerp tekst gebogen in verband met het nieuwe statuut van de moreel consultants in de gevangenis, van de aalmoezeniers en van de islamconsultanten. Het ontwerp is klaar en werd op de agenda gezet van het formeel overleg met de vakbonden op 19 juli eerstkomend.

We zullen eerst het statuut uittekenen, vervolgens het nodige aantal consultants ramen en ons ten slotte buigen over de nodige budgettaire middelen.

De uitbreiding van de formatie van de moreel consultants maakt geen deel uit van de lopende zaken.

De enige mogelijke tijdelijke oplossing bestaat erin de verdeling van de moreel consultants over de gevangenisinrichtingen en federale gesloten centra

fédéraux. Il s'agit là d'une décision des organisations elles-mêmes. Il reste une marge de manœuvre à ce sujet, le cadre des conseillers moraux n'étant pas tout à fait rempli.

13.03 Christian Brotcorne (cdH): Ma question portait sur l'aide aux mineurs dans les centres fermés fédéraux.

Vous dites que cette discussion peut se faire entre associations et qu'il y a une marge de manœuvre.

L'incident est clos.

La **présidente**: Mme Almaci étant absente sans s'être fait excuser, sa question n° 5379 devient sans objet.

14 Question de Mme Sophie De Wit au ministre de la Justice sur "la menace de grève du personnel pénitentiaire" (n° 5384)

14.01 Sophie De Wit (N-VA): Le personnel pénitentiaire, opposé à l'introduction générale d'un règlement des visites le dimanche, a déposé un nouveau préavis de grève. Les effectifs seraient insuffisants pour appliquer ce nouveau règlement. Le ministre conteste cette affirmation. Conformément à l'article 58 de la loi de principes, toutes les prisons devront disposer d'un règlement des visites le dimanche à dater du 1^{er} septembre. Le dépôt d'un préavis de grève par les organisations syndicales du personnel pénitentiaire entraîne généralement une réaction des syndicats de police qui ne veulent plus assurer la suppléance.

Une concertation a-t-elle été organisée avec les organisations syndicales? Comment se déroule le règlement des visites le dimanche dans les prisons qui l'ont déjà organisé? Où en sont les prisons dans la préparation de l'application en septembre d'une série d'articles de la loi de principes?

14.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Le front commun syndical a déposé un préavis de grève générale le 9 juin. Une première concertation a eu lieu le 17 juin et un ordre du jour des débats sur le règlement du travail a été arrêté pour la réunion du 19 juillet. La question du cadre technique sera abordée le 22 septembre. La grève n'est donc pas encore d'actualité. Le SLFP a prolongé le préavis de grève jusqu'à la réunion du 19 juillet. Je continue à croire à la concertation sociale au sein des prisons et au protocole 351 du 19 avril 2010 sur le renforcement du dialogue social et la gestion des conflits dans les prisons.

te herzien. Het gaat om een beslissing van de organisaties zelf. Er bestaat in dat verband nog manoeuvreerruimte, aangezien de formatie van moreel consultants niet volledig is opgevuld.

13.03 Christian Brotcorne (cdH): Mijn vraag had betrekking op de bijstand aan minderjarigen in de federale gesloten centra.

U zegt dat dit punt door de verenigingen onderling kan worden besproken en dat er manoeuvreerruimte bestaat.

Het incident is gesloten.

De **voorzitter**: Vraag nr. 5379 van mevrouw Almaci vervalt. Zij is afwezig zonder melding.

14 Vraag van mevrouw Sophie De Wit aan de minister van Justitie over "de dreiging tot staking van het gevangenispersoneel" (nr. 5384)

14.01 Sophie De Wit (N-VA): Er is opnieuw een stakingsaanzegging door het gevangenispersoneel omdat men tegen de algemene invoering van een bezoeksregeling op zondag is. Er zou daarvoor te weinig personeel zijn. Volgens de minister strookt dat niet met de waarheid. Overeenkomstig de basiswet, artikel 58, moet er vanaf 1 september in alle gevangenissen een bezoeksregeling op zondag zijn. Wanneer er een stakingsaanzegging is van de vakbonden van het gevangenispersoneel, dan reageren doorgaans ook de politievakbonden omdat zij niet langer willen inspringen.

Werd er overlegd met de vakbonden? Hoe verloopt de bezoeksregeling op zondag in de gevangenissen waar ze al in voege is? Hoe ver staan de gevangenissen met de voorbereiding van de uitvoering van een aantal artikelen van de basiswet in september?

14.02 Minister Stefaan De Clerck (*Nederlands*): Het gemeenschappelijk vakbondsfront heeft een algemene stakingsaanzegging ingediend op 9 juni. Op 17 juni vond een eerste overleg plaats en werd een agenda opgesteld voor de afhandeling van de discussies over het arbeidsreglement op 19 juli. De kwestie van het technisch kader wordt besproken op 22 september. Er is dus nog geen sprake van een staking. De stakingsaanzegging is door het VSOA wel verlengd tot de bijeenkomst van 19 juli. Ik blijf geloven in het sociaal overleg binnen de gevangenissen en in het protocol 351 van 19 april 2010 betreffende de versterking van de sociale dialoog en de conflictbeheersing in de

gevangenissen.

Le protocole doit aussi contenir la garantie que les partenaires le respecteront et qu'il sera contraignant pour tous. Si, en dépit de tout cela, les syndicats du personnel pénitentiaire et de la police se mettent en grève, il incombera à la ministre de l'Intérieur d'intervenir. Nous devons trouver ensemble un moyen de garantir l'ordre et la sécurité publics. J'espère que toutes les parties intéressées donneront toutes ses chances à la concertation sociale et qu'il ne sera pas recouru à la grève.

La moitié des prisons organise des visites le dimanche sans que cela ne pose le moindre problème. Le dimanche, les visites aux détenus sont nombreuses, parfois en provenance de l'étranger. Ces dernières contribuent à rendre la détention plus vivable, ce qui mérite d'être défendu. La règle de la visite dominicale existe depuis 1965, en tout cas pour les prévenus. Du personnel supplémentaire a été engagé: en 2007, 44 nouveaux fonctionnaires sont entrés en service, spécifiquement pour permettre l'extension des visites le dimanche. Le règlement des visites figure dans le règlement d'ordre intérieur de chaque prison. Les textes de tous ces règlements sont pratiquement prêts à être publiés, à la suite de quoi les dispositions nécessaires devront être prises dans les prisons et les maisons d'arrêt afin que tout soit en place dès le 1^{er} septembre. Entre-temps, la concertation avec les syndicats se poursuit.

L'incident est clos.

15 Question de Mme Kristien Van Vaerenbergh au ministre de la Justice sur "le paiement du droit de rôle" (n° 5410)

15.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): Au tribunal, le droit de rôle et autres frais administratifs sont réglés le plus souvent en liquide ou bien par le biais d'un bon de greffe. Seuls quelques tribunaux permettent le paiement électronique.

Ne pourrait-on pas généraliser la possibilité de payer par la voie électronique? Une procédure spécifique est-elle prévue pour le transfert de l'argent liquide vers la banque?

15.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il est ressorti d'une étude menée en 2008 par le service Infrastructure du SPF Justice que les coûts d'adhésion au système s'élevaient à l'époque à 500 000 euros environ. De plus, les frais

In het protocol moet ook een garantie worden opgenomen dat alle betrokken partijen het zullen naleven en dat dit ook afdwingbaar is. Als er dan toch wordt overgegaan tot staking door de vakbonden van het gevangenispersoneel en door de politievakbonden, dan moet de minister van Binnenlandse Zaken optreden. Wij zullen dan samen nagaan hoe de openbare orde en veiligheid kunnen worden gegarandeerd. Ik ga er echter van uit dat alle betrokken partijen het sociale overleg alle kansen zullen geven en er niet naar het stakingsmiddel zal worden gegrepen.

De helft van de gevangenissen organiseert bezoek op zondag en dat levert geen problemen op. Op zondag komen veel mensen de gedetineerden bezoeken, ook uit het buitenland. Het biedt dus een meerwaarde voor de leefbaarheid van de detentie en wij moeten dat verdedigen. De regel van het bezoek op zondag bestaat sinds 1965, althans voor de verdachten. Er werd bijkomend personeel aangeworven: in 2007 kwamen er 44 nieuwe beampten in dienst, specifiek voor de uitbreiding van de bezoeken op zondag. De bezoeksregeling wordt in het huishoudelijk reglement van elke gevangenis opgenomen. De teksten van al die reglementen zijn ongeveer klaar voor publicatie, waarna in de gevangenissen en arresthuizen met zondagbezoek de nodige schikkingen getroffen moeten worden, zodat alles klaar is op 1 september. Wij zullen uiteraard blijven overleggen met de vakbonden.

Het incident is gesloten.

15 Vraag van mevrouw Kristien Van Vaerenbergh aan de minister van Justitie over "de betalingen van het rolrecht" (nr. 5410)

15.01 Kristien Van Vaerenbergh (N-VA): De betaling van het rolrecht of van andere administratieve kosten op de rechtbank gebeurt meestal cash of via een griffiebon. Slechts enkele rechtbanken staan toe om ook elektronisch te betalen.

Kan de elektronische betaling niet overal worden ingevoerd? Bestaan er geijkte procedures voor de overdracht van het cash geld naar de bank?

15.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Een studie uit 2008 van de dienst Infrastructuur van de FOD Justitie concludeerde dat de kosten om in zo'n systeem te stappen toentertijd zo'n 500.000 euro bedroegen. Bovendien zouden de

dus pour l'utilisation de l'infrastructure se chiffrent à 250 000 euros par an. Cette étude ne tenait pas compte du prix par transaction.

Sur la base des informations dont on dispose aujourd'hui et en l'absence d'autres renseignements, il est impossible de juger si les avantages du système compenseraient les frais à exposer.

Il va de soi, à mon estime, de pouvoir disposer d'un mode de paiement simple dans le futur. Je songe à une forme de compte courant avec des bons de greffe.

La simplification de la technique de paiement m'apparaît comme une priorité absolue. J'ai demandé aux services de faire en sorte que des initiatives puissent être prises le plus vite possible.

Nous en tiendrons certainement compte dans le cadre de l'informatisation.

L'incident est clos.

Présidente: Kristien Van Vaerenbergh.

16 Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le service des Tutelles" (n° 5359)

16.01 Sarah Smeyers (N-VA): Le service des Tutelles est actuellement confronté à un arriéré important dans le traitement des dossiers concernant les réfugiés mineurs non accompagnés, surtout lorsqu'il existe des doutes quant à la minorité des intéressés. Les retards au niveau de la procédure d'identification ont une incidence sur la durée de la procédure d'asile et sur le traitement des demandes. Cette situation affecte à son tour Fedasil, les structures d'accueil pour mineurs étant mises sous pression. Les secrétaires d'État Wathelet et Courard ont déjà tiré la sonnette d'alarme.

Le ministre reconnaît-il que les retards au sein du service des Tutelles entraînent des complications pour ce qui est de la fixation de l'âge des mineurs? Quelles mesures le ministre envisage-t-il de prendre pour résorber l'arriéré et dans quel délai? Est-il exact que certains tuteurs ne sont plus rémunérés depuis longtemps et refusent dès lors d'encore endosser le rôle de tuteur?

16.02 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Il est exact qu'actuellement le service des Tutelles est confronté à un arriéré sur le plan

verbruikskosten voor de infrastructuur jaarlijks 250.000 euro bedragen. In deze studie werd nog geen rekening gehouden met de kostprijs per transactie.

Op grond van de huidige informatie en zonder verdere bevraging is het onmogelijk in te schatten of de baten zouden opwegen tegen de te maken kosten.

In de toekomst lijkt het mij evident dat er een eenvoudig middel is om betalingen af te handelen. Ik denk dan aan een soort rekening-courant met griffiebons.

De vereenvoudiging van de techniek van de betaling lijkt mij een absolute prioriteit. Ik heb aan de diensten gevraagd om hierin zo vlug mogelijk stappen te kunnen zetten.

We zullen dat zeker meenemen in het kader van de informatisering.

Het incident is gesloten.

Voorzitter: Kristien Van Vaerenbergh.

16 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de dienst Voogdij" (nr. 5359)

16.01 Sarah Smeyers (N-VA): De dienst Voogdij heeft momenteel te kampen met een grote achterstand in de dossiers van de niet-begeleide minderjarige vluchtelingen, vooral in die waar er twijfel over de minderjarigheid bestaat. De vertraging in de identificatieprocedure heeft gevolgen voor de duur van de asielprocedure en voor de behandeling van de aanvragen. Dit heeft dan weer gevolgen voor Fedasil omdat de opvangstructuren voor minderjarigen onder druk komen. De staatssecretarissen Wathelet en Courard hebben de minister hierover al gealarmeerd.

Erkent de minister dat de vertraging binnen de dienst Voogdij de leeftijdsbepaling van minderjarigen bemoeilijkt? Wat zal de minister doen om de achterstand weg te werken en op welke termijn? Klopt het dat een aantal voogden al lange tijd niet meer wordt betaald en bijgevolg weigert om nog als voogd op te treden?

16.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Er is op dit moment inderdaad bij de dienst Voogdij een achterstand in de behandeling van de dossiers

du traitement des dossiers en matière de détermination de l'âge. Cet arriéré a son origine dans la crise de l'asile récente. Au demeurant, l'arrivée dans notre pays de MENA si nombreux est une tendance qu'on peut qualifier de très étrange, ces MENA constituant une catégorie très particulière.

Le Conseil des ministres a décidé de réserver un budget destiné à financer l'engagement de quatre nouveaux collaborateurs au service des Tutelles. La procédure de recrutement est en cours pour deux collaborateurs administratifs. Certains lauréats de la réserve de recrutement ont déjà été contactés. Pour les deux experts sociaux supplémentaires, la réserve constituée en vue de procéder à des recrutements statutaires est actuellement examinée par l'intermédiaire du Selor.

Étant donné que les recrutements ne sortiront leurs effets que dans le futur, j'ai demandé au SPF Justice de mettre temporairement à disposition deux de ses collaborateurs. Cette opération en interne est étudiée en ce moment.

Depuis la mi-juin, l'UZ Antwerpen prête son concours aux tests de détermination de l'âge, ce qui devrait permettre d'augmenter nettement le rythme. En outre, je me suis efforcé d'accroître l'efficacité de la procédure.

Pour l'heure, Fedasil a l'obligation de dialoguer avec le MENA dès son arrivée dans un Centre d'Observation et d'Orientation (COO). Le COO a pour mission de faciliter la procédure d'identification par le service des Tutelles.

Le fait que ces jeunes soient souvent hébergés dans des hôtels en raison d'un manque de place dans les structures d'accueil de Fedasil complique énormément les opérations logistiques du service des Tutelles. Il incombe à Fedasil de prendre des mesures pour faciliter le travail de ce service, par exemple en fournissant déjà aux intéressés, lors de leur premier entretien, des informations concernant leur situation administrative et les tests médicaux qu'ils seront amenés à subir. C'est la raison pour laquelle j'ai déjà fait le nécessaire pour que cette question soit adressée au cabinet du secrétaire d'État Courard.

Une autre amélioration pourrait consister à fusionner les deux interviews, celui du service des Tutelles et celui de l'Office des Étrangers. En effet, la loi confère au service des Tutelles la faculté de collecter tous les renseignements nécessaires à la détermination de l'âge des intéressés et le dialogue

inzake leeftijdsbepaling. De achterstand is door de recente asielcrisis ontstaan. Het is overigens een heel merkwaardige tendens dat zoveel minderjarige vreemdelingen naar België komen. Zij vormen een heel bijzondere categorie.

De ministerraad heeft beslist een budget voor vier nieuwe medewerkers op de dienst Voogdij uit te trekken. Voor twee administratieve krachten loopt de aanwervingsprocedure. Een aantal laureaten uit de wervingsreserve werd al gecontacteerd. Voor de twee bijkomende sociale deskundigen wordt ondertussen de reserve voor statutaire aanwervingen gescreend via Selor.

Omdat de aanwervingen pas in de toekomst effect zullen hebben, heb ik de FOD Justitie gevraagd om tijdelijk twee medewerkers ter beschikking te stellen. Die interne operatie wordt momenteel onderzocht.

Sinds midden juni werkt het UZ Antwerpen mee aan leeftijdsbepalende tests, waardoor het tempo drastisch zou moeten verhogen. Verder heb ik ook geprobeerd de procedure efficiënter te maken.

Momenteel heeft Fedasil de plicht om een gesprek te hebben met de minderjarige zodra die in een centrum voor observatie en oriëntatie (COO) is aangekomen. Het COO moet de identificatieprocedure door de dienst Voogdij vergemakkelijken.

Doordat jongeren vaak in hotels worden ondergebracht door plaatsgebrek in de opvangstructuren van Fedasil wordt de logistieke operatie van de dienst Voogdij enorm bemoeilijkt. Het is aan Fedasil om maatregelen te nemen om het werk van de dienst Voogdij te vergemakkelijken, bijvoorbeeld door tijdens het eerste gesprek al informatie te geven over de administratieve situatie en de medische tests. Ik heb die vraag dan ook al laten stellen aan het kabinet van staatssecretaris Courard.

Een andere verbetering is om de interviews van de dienst Voogdij en van de Dienst Vreemdelingenzaken te herleiden tot een enkel interview. De dienst Voogdij mag volgens de wet immers alle nodige inlichtingen verzamelen om de leeftijd van de betrokkenen te bepalen. Een gesprek

est un instrument de cette collecte. Si Fedasil assumait le dialogue auquel procède aujourd'hui le service des Tutelles en y ajoutant quelques questions, ce service verrait une bonne partie de sa capacité libérée, ce qui lui permettrait de se consacrer davantage à son *core business* qui est la détermination de l'âge.

La semaine prochaine, le gouvernement se concertera de nouveau au sujet de cette matière.

La rémunération des tuteurs a effectivement posé problème. Les paiements ont dû être suspendus début mai, parce que les moyens du service des Tutelles étaient épuisés. Le problème a été résolu dans le cadre du budget 2011. Le SPF Budget mettra les moyens à disposition dans les prochains jours, afin que les paiements puissent à nouveau être effectués.

Même si le problème ne relève pas de la responsabilité de la Justice, il convient de se poser des questions sur les causes de la forte augmentation du nombre de mineurs non accompagnés. Je procéderai à un échange de vues à ce sujet avec mes collègues compétents en la matière.

16.03 Sarah Smeyers (N-VA): Cette réponse me déçoit. Le ministre souhaite procéder à un échange de vues avec M. Courard, alors que celui-ci se plaint de l'arriéré au sein du service des Tutelles. Personne ne prend ses responsabilités et le problème ne cesse de s'accroître. Le délai de la procédure d'identification devrait être fortement réduit. Étant donné qu'il s'élève actuellement à 18 mois, plus aucune enquête n'est même menée pour les jeunes qui prétendent qu'ils sont âgés de 17 ans. L'accueil dans les hôtels ne facilite pas la tâche du service des Tutelles pour ce qui est d'accélérer la procédure. Je suppose que le personnel supplémentaire viendra s'ajouter aux quatre recrutements supplémentaires.

16.04 Stefaan De Clerck, ministre (en néerlandais): Je ne peux agir sur le flux entrant.

L'incident est clos.

17 Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le contrôle de l'interdiction de fumer" (n° 5360)

17.01 Sarah Smeyers (N-VA): Le 18 mai, en commission de la Santé publique, le SPF Santé publique a présenté un excellent exposé consacré au plan des contrôles relatifs au respect de l'interdiction de fumer à partir du 1^{er} juillet. Le SPF

is daarvan een bestanddeel. Als Fedasil het gesprek van de dienst Voogdij zou overnemen door een paar vragen toe te voegen, zou veel capaciteit bij die dienst vrijkomen om aan leeftijdsbepaling te doen.

Volgende week overlegt de regering opnieuw over deze materie.

Er was inderdaad een probleem met de betaling van de voogden. Begin mei moesten de betalingen opgeschort worden omdat er geen geld meer beschikbaar was bij de dienst Voogdij. Dat werd opgelost in de begroting van 2011. De FOD Begroting zal eerstdaags de middelen ter beschikking stellen, zodat de betalingen opnieuw uitgevoerd kunnen worden.

Het is niet de verantwoordelijkheid van Justitie, maar we moeten ons toch afvragen hoe het komt dat er zo'n grote stijging is van het aantal niet-begeleide minderjarigen. Ik zal daarover van gedachten wisselen met mijn bevoegde collega's.

16.03 Sarah Smeyers (N-VA): Dit antwoord stelt mij teleur. De minister wil van gedachten wisselen met staatssecretaris Courard, terwijl die laatste dan weer klaagt over de achterstand bij de dienst Voogdij. Niemand neemt verantwoordelijkheid en het probleem blijft uitdeinen. De identificatieprocedure zou naar het schijnt veel sneller moeten gebeuren. Omdat het vandaag tot anderhalf jaar duurt, wordt het onderzoek zelfs niet meer uitgevoerd bij jongeren die beweren 17 jaar te zijn. De opvang in hotels maakt het niet eenvoudig voor de dienst Voogdij om de procedure te versnellen. Ik veronderstel dat het bijkomend personeel nog bij de vier extra aanwervingen komt.

16.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ik kan niets doen aan de instroom.

Het incident is gesloten.

17 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de controles op het rookverbod" (nr. 5360)

17.01 Sarah Smeyers (N-VA): Op 18 mei hebben we in de commissie voor Volksgezondheid een zeer goede uiteenzetting gekregen van de FOD Volksgezondheid over zijn controleplan om het rookverbod vanaf 1 juli te doen naleven. De FOD

Santé publique avait précisé à cette occasion que les parquets allaient devoir coopérer et accorder la priorité aux contrôles et au suivi des amendes.

Volksgezondheid heeft toen ook gezegd dat de medewerking van of de samenwerking met de parketten nodig zullen zijn om prioriteit te geven aan de controles en om de boetes op te volgen.

Le ministre a-t-il déjà donné des instructions à ce propos? Des accords ont-ils été conclus entre le ministre, les parquets et le SPF Santé publique? Le ministre a-t-il l'intention d'encourager les parquets, par le biais d'une circulaire ou de directives, à accorder durant les premiers mois suivant l'entrée en vigueur de l'interdiction de fumer, la priorité aux poursuites de ces infractions de manière à ce que la loi ne demeure pas lettre morte?

Heeft de minister hierover al instructies gegeven? Zijn er al afspraken gemaakt tussen de minister, de parketten en de FOD Volksgezondheid? Zal hij de parketten via een rondzendbrief of richtlijn aansporen om in die eerste maanden van het rookverbod prioriteit te geven aan de vervolging van die overtredingen, opdat de wet geen dode letter zou blijven?

17.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Mme Smeyers signale à juste titre que les infractions seront principalement constatées par le service d'inspection compétent du SPF Santé publique. Une procédure pénale ne sera engagée qu'en cas de non-paiement de l'amende ou d'infraction grave. Je veillerai à assurer la cohérence nécessaire entre la Santé publique et la Justice. Selon le Collège des procureurs généraux, cette question ne fait pas l'objet d'une politique de poursuites spécifique. Il devra convenir avec la Santé publique des dossiers qui devront être transmis à la Justice et de la manière dont les parquets devront organiser les poursuites. Dès l'entrée en vigueur de la loi, il faudra pouvoir passer rapidement de la procédure administrative à la procédure judiciaire. Je demanderai au Collège des procureurs généraux de prendre des initiatives à cet effet.

17.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Collega Smeyers meldt terecht dat de inbreuken in hoofdzaak zullen worden vastgesteld door de bevoegde inspectiedienst van de FOD Volksgezondheid. Enkel als de geldboete niet wordt betaald of bij een ernstige inbreuk volgt een strafrechtelijke procedure. Ik zal waken over de noodzakelijke coherentie tussen Volksgezondheid en Justitie. Volgens het College van procureurs-generaal is er in deze ook geen specifiek vervolgingsbeleid. Het College van procureurs-generaal moet afspreken met Volksgezondheid welke dossiers naar Justitie worden doorgestuurd en hoe die moeten worden opgevolgd door de parketten. Wanneer de wet van kracht wordt moeten we vlot kunnen overstappen van de administratieve naar de gerechtelijke procedure. Ik zal het College van procureurs-generaal vragen om daartoe actie te ondernemen.

17.03 Sarah Smeyers (N-VA): Je m'en félicite et je me réjouis que le ministre se soit résolu à prendre cette initiative car les contrôles seront effectués à partir du 1^{er} juillet.

17.03 Sarah Smeyers (N-VA): Dat is een goede zaak en ik ben blij dat de minister nu toch nog het initiatief neemt, want de controles starten vanaf 1 juli.

17.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Si un dossier lui est transmis, le parquet interviendrait même en l'absence d'accords formels. Il me semble néanmoins utile que le Collège des procureurs généraux envoie une sorte de rappel ainsi qu'un cadre d'accords aux différents parquets.

17.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Ook zonder formele afspraken zou het parket optreden als een dossier wordt doorgestuurd. Maar volgens mij is het nuttig dat het College ook een soort van herinnering en een afsprakenkader doorstuurt ten behoeve van alle afzonderlijke parketten.

17.05 Sarah Smeyers (N-VA): Il importe en effet de veiller d'emblée à la bonne application de cette législation; c'est une question de crédibilité.

17.05 Sarah Smeyers (N-VA): Het is inderdaad belangrijk om die wetgeving meteen goed toe te passen, dat is een kwestie van geloofwaardigheid.

L'incident est clos.

Het incident is gesloten.

18 Question de Mme Sarah Smeyers au ministre de la Justice sur "le doute sur la détermination de l'âge par radiographie des os" (n° 5406)

18 Vraag van mevrouw Sarah Smeyers aan de minister van Justitie over "de twijfel bij de leeftijdsbepaling via botscan" (nr. 5406)

18.01 Sarah Smeyers (N-VA): Lorsque, dans le cadre d'une demande d'asile, l'âge d'un demandeur qui se déclare mineur suscite un doute, le service des Tutelles peut demander un test médical. Un scanner du poignet, de l'omoplate et de la dentition permet de déterminer l'âge exact.

Combien de tests de ce type ont-ils été réalisés depuis janvier 2011? Combien de demandeurs concernés étaient-ils majeurs, alors qu'ils avaient prétendu le contraire? La marge d'erreur prise en considération est-elle acceptable? De combien de demandeurs dont le test avait indiqué qu'ils étaient mineurs est-il ensuite apparu qu'ils étaient majeurs? Lorsque le résultat du test ne correspond pas aux documents officiels, quelle preuve l'emporte-t-elle?

18.02 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): Depuis début 2011, 258 tests médicaux ont été demandés en raison de doutes concernant l'âge d'un demandeur d'asile. Sur les 246 tests déjà effectués, 177, soit 72 %, ont mis en évidence que le demandeur d'asile était majeur.

Étant donné qu'il convient de tenir compte d'un écart standard de deux ans, le scanner ne permet pas de déterminer l'âge avec exactitude. Le service des Tutelles ne connaît toutefois aucun cas dans lequel le test aurait déterminé que le demandeur d'asile était mineur, alors qu'il serait apparu ensuite qu'il était majeur. Pour la détermination de l'âge, il est tenu compte de documents officiels tels que le passeport ou la carte d'identité, dont l'authenticité est vérifiée. D'autres documents, tels que le taskara afghan ou les actes de naissance, sont également pris en considération pour autant qu'ils ne s'écartent pas déraisonnablement du résultat du test.

18.03 Sarah Smeyers (N-VA): Pour pouvoir interpréter correctement ce chiffre de 72 %, nous devons évidemment également savoir combien de mineurs introduisent une demande d'asile. Je suppose que l'on ne doute pas de l'âge de chaque mineur mais 72 % des mineurs testés se révèlent donc être des menteurs.

18.04 Stefaan De Clerck, ministre (*en néerlandais*): L'utilité des tests est donc prouvée.

L'incident est clos.

La réunion publique est levée à 17 h 35.

18.01 Sarah Smeyers (N-VA): Als bij een asielaanvraag van een minderjarige asielzoeker wordt getwijfeld over de leeftijd, kan de dienst Voogdij een medische test aanvragen. Via scans van de pols, het schouderblad en het gebit kan de werkelijke leeftijd worden bepaald.

Hoeveel van deze tests werden uitgevoerd sinds januari 2011? Hoeveel betrokkenen bleken meerderjarig te zijn, hoewel ze het tegendeel beweerden? Is de foutenmarge die bij de tests in acht moet worden genomen, aanvaardbaar? Hoeveel onderzochte vluchtelingen die volgens de test minderjarig waren, bleken achteraf toch meerderjarig? Als de scan niet overeenkomt met de officieel voorgelegde documenten, welk bewijs krijgt dan de bovenhand?

18.02 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): Sinds begin 2011 zijn er 258 medische tests aangevraagd wegens twijfel over de leeftijd van een asielaanvrager. Er werden al 246 tests uitgevoerd. In 177 gevallen, of 72 procent, bleek de betrokkene meerderjarig.

Aangezien rekening moet worden gehouden met een standaarddeviatie van twee jaar, kan de medische scan de leeftijd niet exact bepalen. Volgens de dienst Voogdij zijn er echter geen gevallen bekend van wie de test stelde dat ze minderjarig waren, terwijl ze achteraf meerderjarig bleken. Bij de leeftijdsbepaling worden officiële documenten zoals paspoorten of identiteitskaarten inderdaad mee in overweging genomen en gecontroleerd op echtheid. Andere documenten, zoals de Afghaanse taskara en geboorteakten, worden ook in overweging gekomen voor zover zij niet onredelijk afwijken van het resultaat van de test.

18.03 Sarah Smeyers (N-VA): Natuurlijk moeten we ook weten hoeveel minderjarigen een asielaanvraag indienen om dat cijfer van 72 procent te kunnen plaatsen. Ik veronderstel dat er niet wordt getwijfeld over de leeftijd van elke minderjarige, maar van degenen die getest zijn, blijkt 72 procent dus te liegen.

18.04 Minister Stefaan De Clerck (Nederlands): De test bewijst dus wel degelijk zijn nut.

Het incident is gesloten.

De openbare commissievergadering wordt gesloten om 17.35 uur.